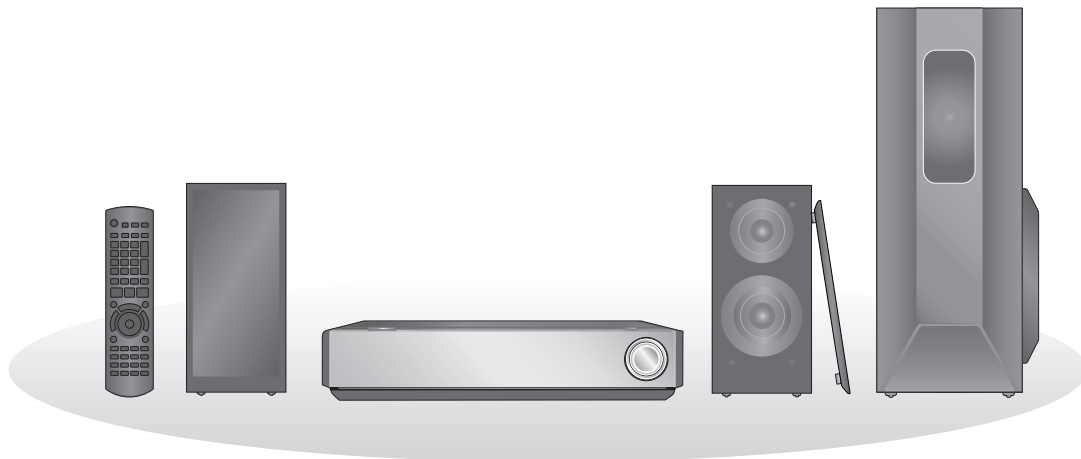


Panasonic®

Manuel d'utilisation Chaîne audio cinéma maison avec lecteur DVD

Modèle **SC-PTX5**



Code régional

Le lecteur prend en charge les disques DVD-Vidéo identifiés par le code régional "1" ou par la mention "ALL".

Exemple:



À titre de participant au programme ENERGY STAR®, Panasonic a déterminé que cet appareil respecte les directives ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

Image de haute qualité

Compatible avec HDMI, balayage progressif évolué et plus encore **7**

XM® Radio Satellite

Pour une variété de canaux audio numériques **28**

Haut-parleur virtuel Dolby

Pour un rendu sonore ambiophonique avec une variété de sources **31**

Avant de raccorder, régler ou utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation. Conserver ce manuel.

Pour toute demande de renseignements, appeler au
1-800-561-5505

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.

Les instructions du présent manuel font référence à la télécommande. Toutefois, les fonctions peuvent être activées au moyen des touches de l'appareil identiques à celles de la télécommande.

ATTENTION!

CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDiquÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS. NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE DOMMAGES À L'APPAREIL,

- N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, À L'HUMIDITÉ, À L'ÉGOUTTEMENT OU AUX ÉCLABOUSSEMENTS, ET NE PLACEZ SUR L'APPAREIL AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE, COMME PAR EXEMPLE DES VASES.
- UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.
- NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE); IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ.

Chaîne	SC-PTX5
Appareil principal	SA-PTX5
Enceintes avant	SB-HFX5
Enceinte d'extrêmes-graves	SB-HW750

La marque et les symboles suivants sont situés dessous l'appareil.



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFÉE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- 1) Lire attentivement ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Lire toutes les mises en garde.
- 4) Suivre toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 6) Nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas bloquer les événements d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
- 9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
- 10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- 11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
- 12) N'utiliser l'appareil qu'avec un chariot, meuble, trépied, support ou table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, le déplacer avec le plus grand soin afin d'éviter tout dommage.
- 13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- 14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.



TABLE DES MATIÈRES

Mise en
route



IMPORTANTES MISES EN GARDE 2

Installation facile

étape 1 Emplacement 4

étape 2 Raccordement des câbles 5

Raccordement des enceintes 5

Raccordement à l'antenne radio 5

Raccordement audio et vidéo 6

étape 3 Raccordement du cordon
d'alimentation 8

étape 4 Télécommande 8

étape 5 Configuration rapide 9

Guide de référence des commandes 10

Disques compatibles 12

Entretien 13



Lecture de
disques



Lecture de base 14

Avec l'appareil principal 14

Avec la télécommande 15

Fonctions pratiques 16

Affichage de l'état de la lecture en cours 16

Répétition 16

Saut d'environ une minute 16

Changement de langue des sous-titres 16

Changement de langue des dialogues 16

Reprise rapide 16

Réglage du zoom 17

Sélection d'angle et rotation/avance d'images

fixes 17

Lecture de tous les groupes, programmée et

aléatoire 17

Lecture de disques de données à partir des
menus de navigation 18

Lecture de disques de données 18

Sélection d'une plage sur un disque CD texte 18

Lecture de disques HighMAT™ 19

Lecture de disques RAM et DVD-R/

-RW (DVD-VR) 19

Utilisation des menus à l'écran 20

Menu principal 20

Autres réglages 21

Modification des réglages sur l'appareil 23



Autres
fonctions



Utilisation de la fonction EZ Sync™ HDAVI

Control™ 26

Lecture express 26

À propos de la commutation du signal d'entrée 26

Lien-Hors mar. 26

Contrôle des haut-parleurs 27

Contrôle EZ Sync™ opérable uniquement avec la

télécommande du téléviseur

(pour "HDAVI Control 2") 27

Utilisation de la radio par satellite XM® Radio

Satellite 28

Sélection des canaux XM par saisie directe 29

Sélection des canaux par catégorie 29

Présintonisation des canaux audio XM 29

Utilisation des bandes FM/AM 30

Présintonisation automatique 30

Sélection des adresses mémoire 30

Sintonisation manuelle 30

Utilisation des effets sonores 31

Égaliseur 31

Rehaut des graves 31

Niveau des extrêmes-graves 31

Haut-parleur virtuel Dolby 31

Utilisation d'autres appareils 31

Utilisation du téléviseur 31

Utilisation du port musical 32

Utilisation du lecteur iPod 32

Réglages des effets sonores lors de l'utilisation

d'un décodeur, de la télévision numérique ou d'un

récepteur de télévision par satellite 32



Références



Guide de dépannage 33

Spécifications 36

Glossaire 37

Service après-vente 37

Certificat de garantie limitée 38

Accessoires Endos



étape 1 Emplacement

Cette chaîne est équipée d'un circuit de haut-parleur virtuel Dolby Virtual Speaker. Avec seulement les enceintes avant et d'extrêmes-graves fournies, et en reproduisant les effets acoustiques similaires à ceux d'un rendu ambiophonique sur 5.1 canaux, il est possible d'obtenir une véritable expérience "cinéma maison" dans un espace relativement exigü.

L'emplacement des enceintes peut affecter le rendu sonore et les basses fréquences. Prendre note des points suivants:

- Placer les enceintes sur une surface plane et sûre.
- Le fait de placer des enceintes trop proches des murs, planchers ou coins peut causer des graves trop prononcés. Couvrir les murs et les fenêtres avec des rideaux épais.

Nota

Installer les enceintes à au moins 10 mm ($13/32$ po) de la chaîne pour assurer une ventilation adéquate.

Exemple de configuration

Enceinte d'extrêmes-graves

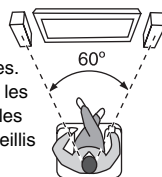


Placer à droite ou à gauche du téléviseur, sur le plancher ou sur une étagère solide afin d'éviter toute vibration. Laisser un espace d'environ 30 cm ($11^{13}/16$ po) entre l'enceinte et le téléviseur.

Enceintes avant



- Les enceintes gauche et droite sont interchangeables.
- Pour éviter d'endommager les enceintes, ne pas toucher les haut-parleurs lorsque les treillis sont retirés.



Appareil principal



Conserver un espace libre de 5 cm (2 po) de chaque côté de l'appareil principal pour assurer une ventilation adéquate.

Remarques sur l'utilisation des enceintes

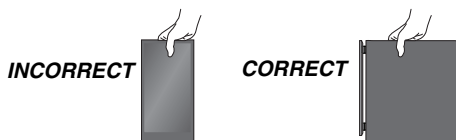
• N'utiliser que les enceintes fournies

L'utilisation d'autres enceintes pourrait non seulement affecter la qualité du son mais pourrait également endommager l'appareil.

- Il est possible d'endommager les enceintes et de réduire leur autonomie si l'écoute est faite à un niveau sonore élevé pendant des périodes prolongées.
- Pour éviter les dommages, réduire le volume dans les cas suivants:
 - En présence de distortion.
 - Si les enceintes émettent un ronronnement causé par un tourne-disque, des interférences produites par des émissions sur la bande FM, des signaux continus en provenance d'un oscillateur, disque test ou équipement électronique.
 - Lors du réglage de la qualité sonore.
 - Lors de la mise en ou hors fonction de l'appareil.

Attention

Ne pas toucher les treillis à l'avant des enceintes. Les tenir par leurs côtés.



En cas de rendu chromatique irrégulier sur le téléviseur

Les enceintes avant ont été conçues pour être placées à proximité d'un téléviseur, toutefois, il peut arriver que l'image soit affectée sur certains téléviseurs et après avoir fait certains réglages.

Dans un tel cas, couper le contact sur le téléviseur pendant environ 30 minutes.

La fonction de démagnétisation du téléviseur devrait corriger ce problème. S'il persiste, éloigner les enceintes du téléviseur.



Avis

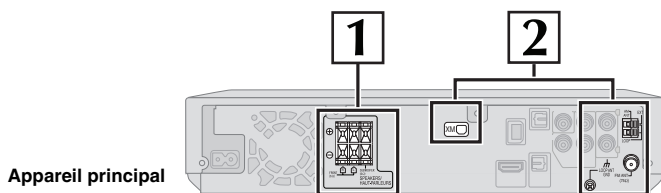
- L'appareil et les enceintes fournies ne doivent être utilisés que conformément aux présentes instructions. Le non-respect des présentes instructions pourrait entraîner des dommages à l'amplificateur et(ou) aux enceintes voire un risque d'incendie. En cas de dommage ou d'un changement brusque dans le rendement de l'appareil, consulter un technicien qualifié.
- Ne pas tenter de fixer ces enceintes au mur ou au plafond.

étape 2

Raccordement des câbles

Mettre tous les appareils hors tension et lire leur manuel d'utilisation.

Ne pas brancher le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué tous les autres raccordements.

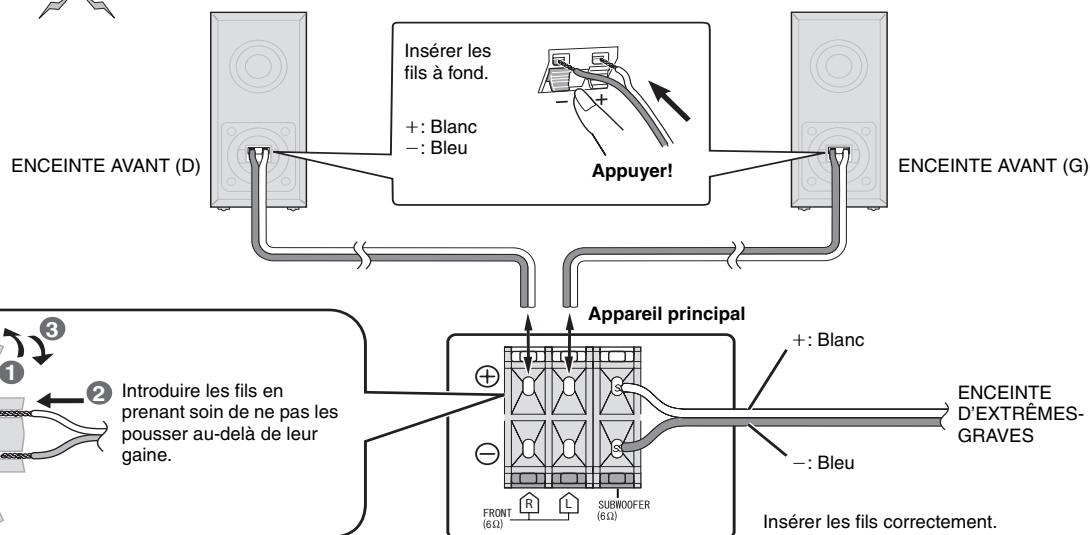


Appareil principal

1 Raccordement des enceintes



- Prendre garde de ne pas court-circuiter les fils ou d'inverser la polarité des fils d'enceinte afin de prévenir tout dommage aux enceintes.



2 Raccordement à l'antenne radio

- Éloigner le câble d'antenne de tous les autres fils et câbles.

Antenne XM (non incluse)

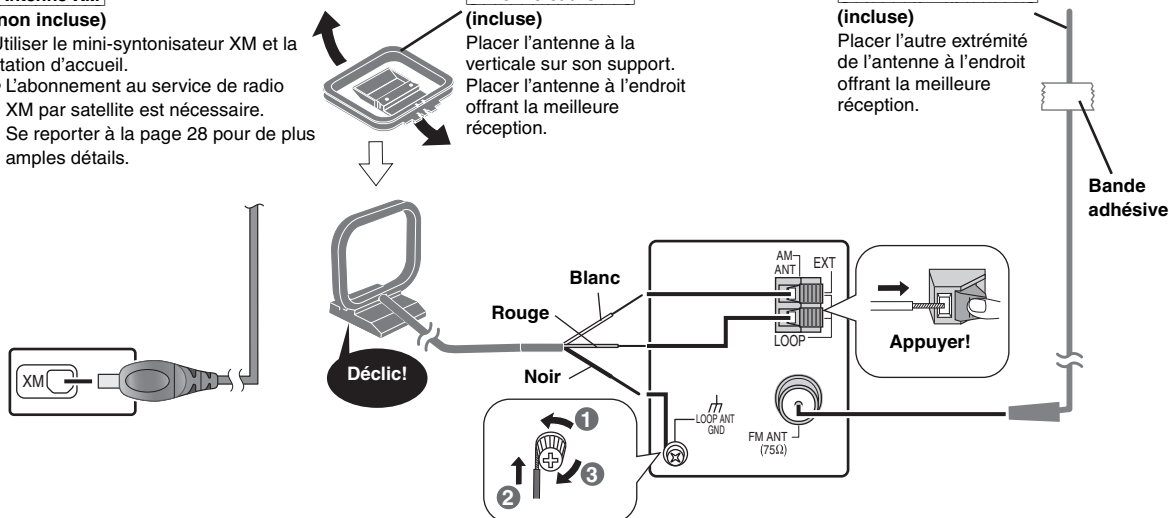
Utiliser le mini-syntonisateur XM et la station d'accueil.
 • L'abonnement au service de radio XM par satellite est nécessaire.
 Se reporter à la page 28 pour de plus amples détails.

Antenne-cadre AM (incluse)

Placer l'antenne à la verticale sur son support.
 Placer l'antenne à l'endroit offrant la meilleure réception.

Antenne FM intérieure (incluse)

Placer l'autre extrémité de l'antenne à l'endroit offrant la meilleure réception.



(Suite à la page suivante)



Installation facile

Raccordement des câbles

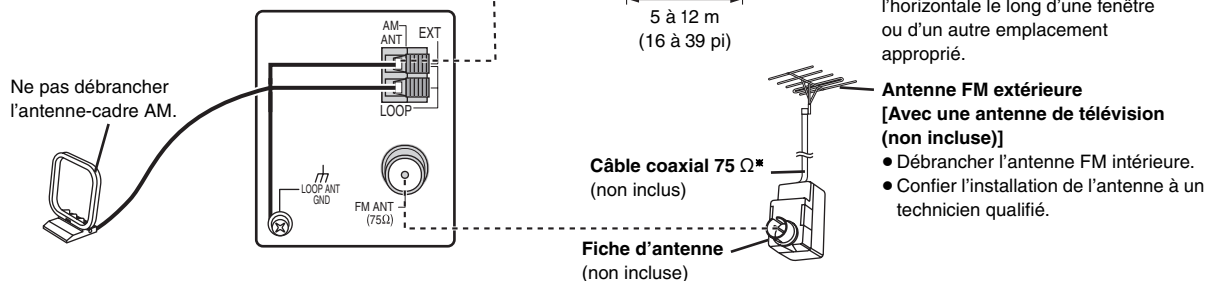
étape 2

Raccordement des câbles

Raccordement d'une antenne extérieure (en option)

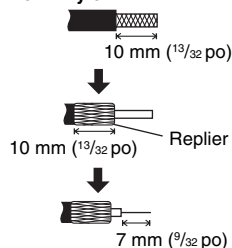
Installer des antennes extérieures dans le cas où la réception dans la bande FM/AM serait de piètre qualité.

- Débrancher l'antenne si l'appareil est hors fonction.
- Ne pas utiliser l'antenne extérieure pendant un orage.

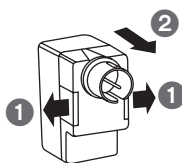


* Modifier comme suit le câble coaxial 75 Ω d'antenne extérieure.

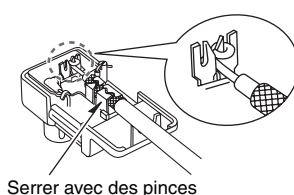
- ① Retirer une partie de la gaine isolante extérieure en vinyle.



- ② Écarter soigneusement les languettes pour retirer le couvercle.



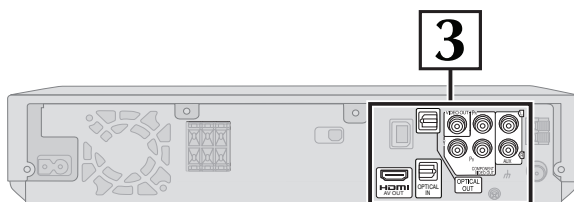
- ③ Installer le câble coaxial. Serrer le conducteur de câble et l'enrouler de sorte qu'il n'entre pas en contact avec toute autre pièce.



- ④ Fixer le couvercle.

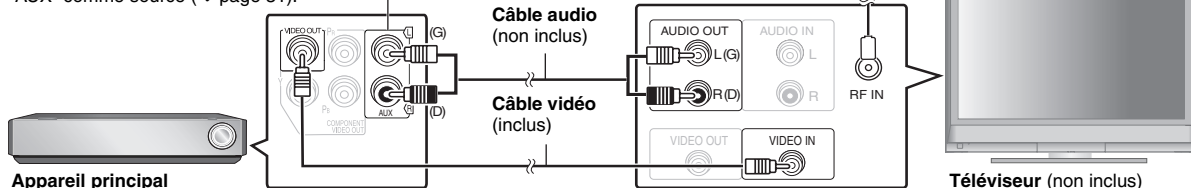
3 Raccordement audio et vidéo

Appareil principal

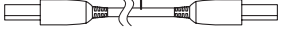
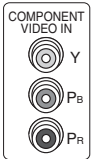
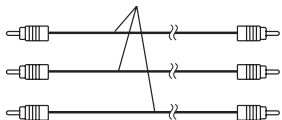
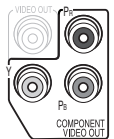


Exemple de configuration de base

Il est possible de reproduire les signaux audio en provenance d'un téléviseur, d'un magnétoscope ou d'émissions câblodistribuées par le biais de cette chaîne cinéma maison en connectant les câbles aux prises AUX. Sélectionner "AUX" comme source (→ page 31).



Autres raccordements pour une meilleure qualité d'image et reproduction sonore

Prises sur le téléviseur	Câbles requis (non inclus)	Prises sur l'appareil principal	Caractéristiques
	Câble HDMI  Nota - Il n'est pas possible d'utiliser des câbles non compatibles HDMI. - Il est recommandé d'utiliser un câble HDMI Panasonic. Les numéros de pièces recommandés: RP-CDHG15 (1,5 m/4,9 pi), RP-CDHG30 (3,0 m/9,8 pi), RP-CDHG50 (5,0 m/16,4 pi), etc.	HDMI 	Cette connexion assure une qualité d'image supérieure. - Régler "Mode vidéo" sur "Oui" (→ page 25, Menu "HDMI"). - Régler "Mode sortie vidéo" (→ page 21, Menu Image). EZ Sync™ "HDAVI Control™" Si le téléviseur Panasonic utilisé est compatible avec la fonction HDAVI Control, il est possible de synchroniser le téléviseur avec une chaîne cinéma maison et vice versa (→ page 26, Utilisation de la fonction EZ Sync™ HDAVI Control™). - Lorsque la fonction EZ Sync™ HDAVI Control™ est utilisée, effectuer la connexion audio supplémentaire (→ page 6).
 Tous les téléviseurs de la marque Panasonic qui possèdent des connecteurs d'entrée 480p sont compatibles. Pour les téléviseurs des autres marques, consulter le fabricant.	Câbles vidéo 	COMPONENT VIDEO  Faire les raccordements en respectant le code de couleurs.	La connexion aux prises de sortie vidéo composante COMPONENT VIDEO OUT offre une image plus vive et nette que la connexion à la prise de sortie VIDEO OUT. - Après avoir fait les raccordements, sélectionner "Plus foncé" dans "Commande de niveau du noir" dans le menu "Vidéo" (→ page 24). Visionnement avec un signal vidéo à balayage progressif - Connexion à un téléviseur compatible avec un signal de sortie à balayage progressif. - Régler "Mode vidéo" sur "Non" (→ page 25, Menu "HDMI"). - Régler "Mode sortie vidéo" sur "480p", puis suivre les instructions qui s'affichent dans l'écran menu (→ page 21, Menu Image).
	Câble audio numérique optique  Ne pas plier le câble.	OPTICAL IN 	Cet appareil peut décoder le signal ambiophonique reçu par le truchement d'un décodeur, de la télévision numérique ou d'un récepteur de télévision par satellite. Pour plus de détails, se reporter au manuel d'utilisation de l'équipement utilisé. Seuls les signaux Dolby Digital et PCM peuvent être pris en charge avec une telle connexion. Après avoir fait les raccordements, effectuer les réglages et sélectionner les effets sonores en fonction de l'équipement numérique utilisé (→ page 32).

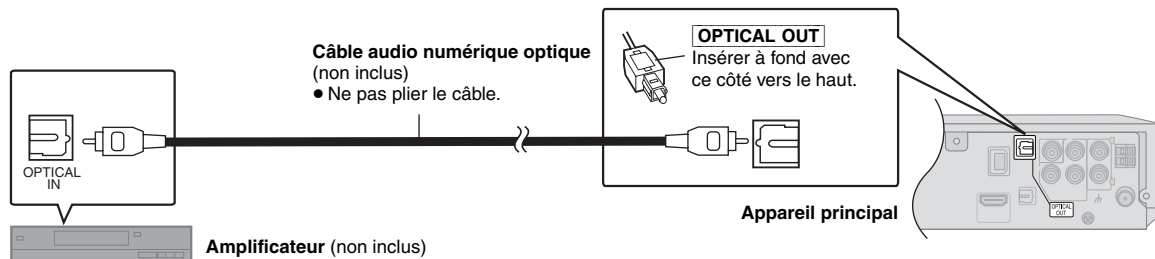
Nota

- Ne pas effectuer les raccordements vidéo par le truchement d'un magnétoscope.
En effet, du fait du système antipiratage, l'image pourrait ne pas être reproduite correctement.
- Une seule connexion vidéo est requise. Sélectionner une des connexions vidéo indiquées ci-dessus en fonction du type de téléviseur utilisé.

Connexion à un amplificateur 5.1 canaux

Pour obtenir un rendu ambiophonique sur 5.1 canaux à partir d'une source DVD-Vidéo, raccorder un amplificateur avec décodeur Dolby Digital ou DTS intégré au moyen du câble audio numérique optique.

- Régler "Sortie numérique PCM", "Dolby Digital" et "DTS Digital Surround" (→ page 24).



Nota

- Avec les connexions illustrées plus haut, seul le signal audio en provenance d'un CD ou DVD sera acheminé.
- Avant d'acheter un câble audio numérique optique, vérifier la forme de la prise sur l'équipement devant être connecté.
- Il n'est pas possible d'utiliser des décodeurs DTS Digital Surround qui ne sont pas conçus pour traiter le signal en provenance d'un DVD.
- Même avec cette connexion, le signal audio ne sera distribué que sur deux canaux lors de la lecture d'un DVD-Audio.



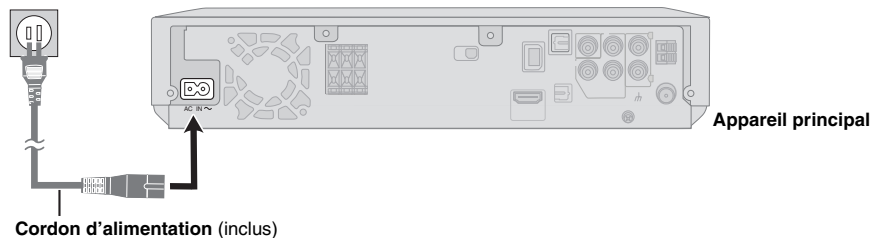
Installation facile

Raccordement des câbles

étape 3

Raccordement du cordon d'alimentation

Vers une prise de courant secteur (120 V c.a., 60 Hz)



Économie d'énergie

L'appareil principal consomme une petite quantité d'énergie même lorsqu'il est hors marche (environ 0,3 W). Pour économiser l'énergie lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débrancher l'appareil de la prise secteur. Il sera par la suite nécessaire de refaire la mémorisation de certains paramètres lorsque l'appareil principal sera branché à nouveau.

Nota

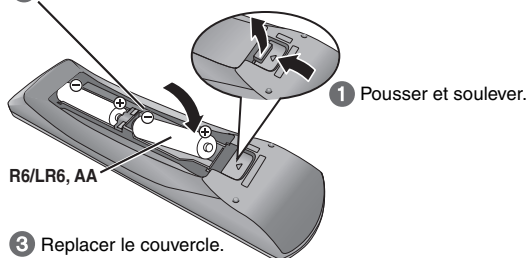
Le cordon d'alimentation fourni ne doit être utilisé qu'avec l'appareil principal. Ne pas l'utiliser avec aucun autre équipement. Par ailleurs, ne pas utiliser d'autres cordons autres que celui fourni avec l'appareil principal.

étape 4

Télécommande

■ Piles

2 S'assurer de respecter la polarité (+, -).



3 Replacer le couvercle.

• Ne pas utiliser de piles rechargeables.

Ne pas:

- utiliser ensemble des piles neuves et usées.
- utiliser ensemble des piles de types différents.
- exposer les piles à la chaleur ou à la flamme.
- démonter ou court-circuiter les piles.
- tenter de recharger des piles alcalines ou au manganèse.
- utiliser des piles dont la gaine a été enlevée ou est endommagée.

Un traitement inapproprié des piles peut entraîner une fuite de l'électrolyte susceptible d'endommager les objets avec lesquels elle entrerait en contact et de provoquer un incendie.

Retirer les piles de la télécommande si celle-ci ne doit pas être utilisée pendant une longue période. Ranger les piles dans un endroit sombre et frais.

■ Fonctionnement

Orienter la télécommande directement vers le capteur de signal (→ page 11), en prenant soin d'éviter les obstacles, à une distance maximum de 7 m (23 pi).

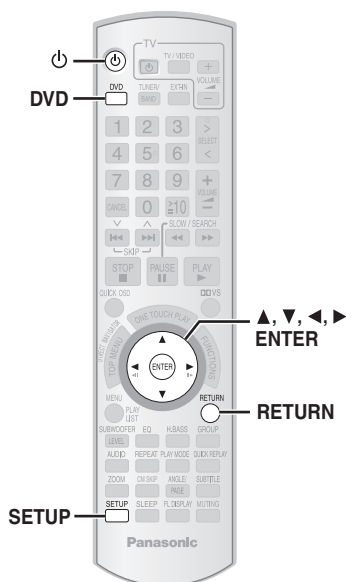
Configuration rapide

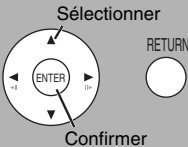
L'écran de configuration rapide permet d'effectuer les réglages nécessaires.



Pour afficher l'image provenant de l'appareil principal, mettre le téléviseur en marche et changer son mode d'entrée vidéo (p. ex. VIDÉO 1, AV 1, etc.).

- Pour savoir comment changer le mode d'entrée vidéo du téléviseur, consulter son manuel d'utilisation.
- Cette télécommande peut exécuter certaines fonctions de base du téléviseur (→ page 10).



1		Établir le contact.
2		Sélectionner “DVD/CD”.
3		Afficher le menu de configuration rapide.
4		Suivre les instructions affichées et effectuer les paramétrages requis. • Langues des menus • Type de téléviseur • Format d'écran
5		Appuyer pour mettre fin à la configuration rapide.
6		Appuyer pour quitter.

Pour modifier ultérieurement les paramètres
Sélectionner "CONFIGURATION RAPIDE" dans le menu "Autres"
(→ page 25).

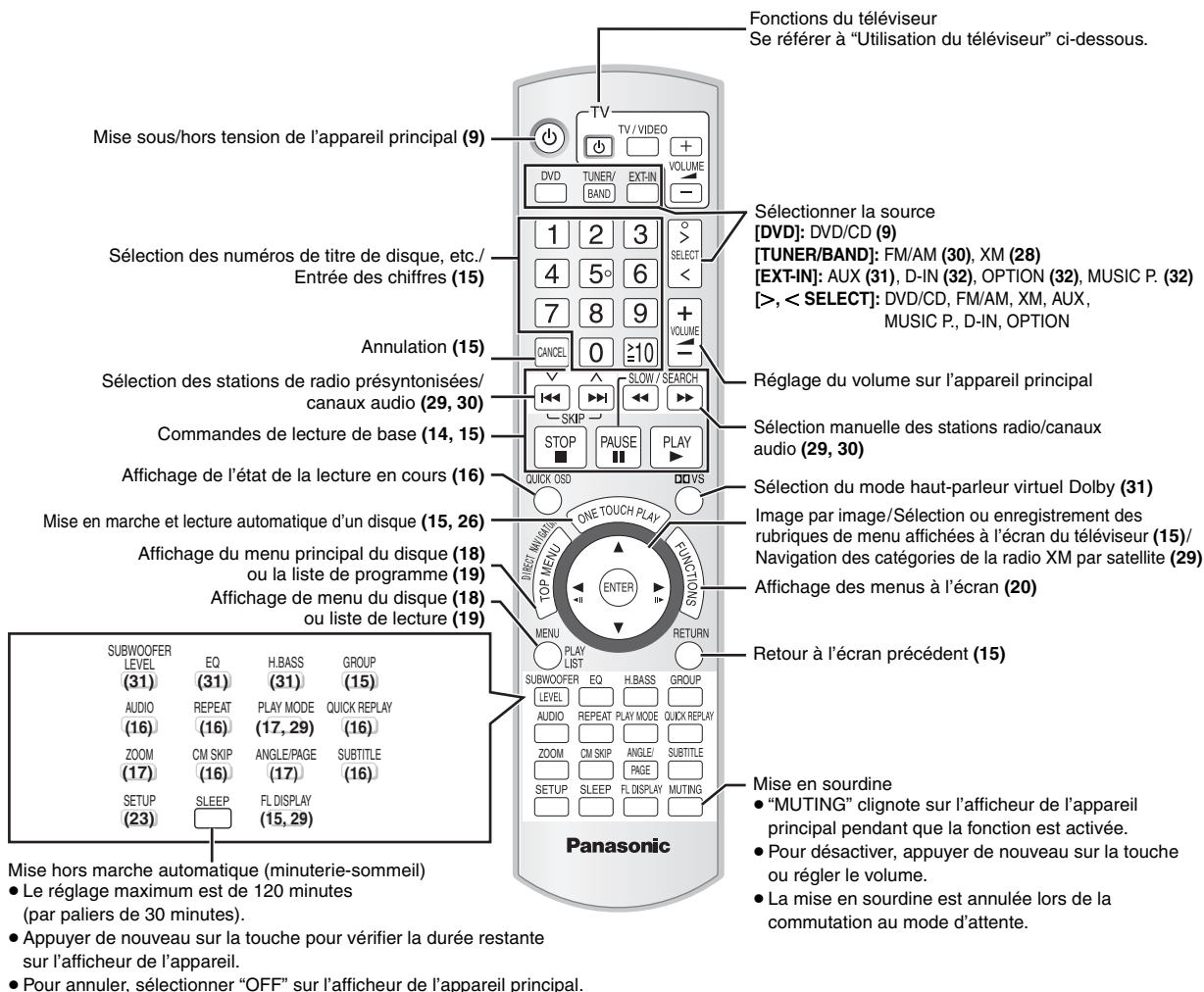
■ Explication des réglages

Langues des menus Choisir la langue des affichages à l'écran.	• <u>English</u> • Français • Español
Type de téléviseur Sélectionner le paramètre en fonction du type de téléviseur utilisé.	• <u>Téléviseur</u> • Projecteur à tube cathodique • Téléviseur/projecteur ACL • Rétroprojecteur • Téléviseur à écran plasma
Format d'écran Sélectionner le format en fonction du téléviseur utilisé et des préférences personnelles.	• <u>4:3</u> : Téléviseur ordinaire de format 4:3 • 16:9: Téléviseur format grand écran

- Dans le tableau ci-dessus, les rubriques soulignées sont celles par défaut.

Guide de référence des commandes

Voir les pages de référence entre parenthèses.



Utilisation du téléviseur

Orienter la télécommande vers le téléviseur Panasonic et appuyer sur la touche.

[TV]: Mise sous/hors tension du téléviseur

[TV/VIDEO]: Changement du mode d'entrée vidéo du téléviseur

[+, -]: Réglage du volume sur le téléviseur

- Ceci pourrait ne pas fonctionner correctement avec certains modèles.
- Pour piloter des téléviseurs d'autres marques, changer le code de télécommande.

Orienter la télécommande vers l'appareil.

Tout en appuyant sur [TV], appuyer sur les touches numériques pour entrer un code à 4 chiffres.

Si le code est bon, le téléviseur se met en ou hors marche. Sinon, essayer d'entrer un autre code.

Nota

Entrer à nouveau le code après avoir changé les piles.

Liste des codes des téléviseurs

Panasonic: 0051, 0250	RCA: 0047
Fisher: 0154	Samsung: 0060, 0587, 0702
GE: 0047	Sanyo: 0154
Gold Star: 0178, 0317, 0457	Sharp: 0093, 0165
Hitachi: 0145	Sony: 0000
JVC: 0053	Sylvania: 0054
Magnavox: 0054	Thomson: 0047
Mitsubishi: 0150	Toshiba: 0156
Philips: 0054	Zenith: 0017
Quasar: 0051, 0250	

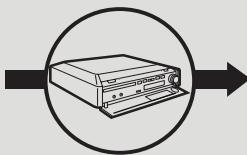
Pour empêcher de l'interférence avec d'autres appareils Panasonic

Il est possible que d'autres appareils audio/vidéo Panasonic se mettent en marche pendant que cet appareil est activé au moyen de la télécommande fournie. Il est possible de faire fonctionner cet appareil dans un autre mode en réglant le mode d'opération de la télécommande sur "REMOTE 2".

L'appareil principal et la télécommande doivent se trouver dans le même mode.

- 1 Maintenir enfoncée [▶▶] de l'appareil principal et [2] de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "REMOTE 2" s'affiche.
- 2 Maintenir enfoncée [ENTER] et [2] de la télécommande pendant au moins 2 secondes.

Pour revenir au mode "REMOTE 1", refaire les deux étapes précédentes, en remplaçant [2] par [1].



Lors de l'ouverture ou de la fermeture du panneau avant, s'assurer de ne pas toucher le commutateur attente/marche [POWER $\odot$ /I].

Commutateur attente/marche

[POWER $\odot$ /I]

Appuyer sur l'interrupteur pour faire passer l'appareil du mode de marche au mode attente et vice versa. Dans le mode attente, l'appareil consomme une petite quantité d'électricité. (14)

Voyant d'alimentation [AC IN]

Ce voyant s'allume lorsque l'appareil est raccordé au moyen du cordon d'alimentation.

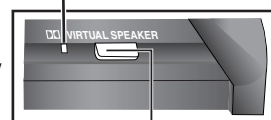
■ /-TUNE MODE /-FM MODE

Pour arrêter la lecture (14)/
Pour sélectionner le mode de
syntonisation (30)
Réglage de la fréquence FM (30)

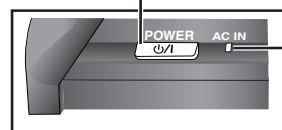
► /MEMORY

Pour la lecture des
disques (14)/
Mémorisation des stations/
canaux audio (29, 30)

Voyant du haut-
parleur virtuel Dolby



VIRTUAL SPEAKER
Pour un rendu
sonore
ambiophonique (31)

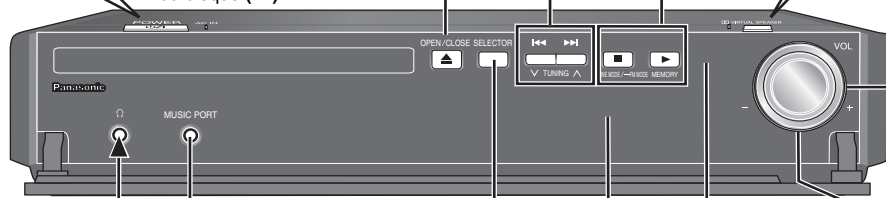


▲ OPEN/CLOSE

Ouverture/fermeture du plateau
du disque (14)

◀◀, ▶▶ / v TUNING ^

Skip (14)/
Pour sélectionner les
stations radio/
canaux audio (29, 30)



Casque d'écoute
(non inclus)

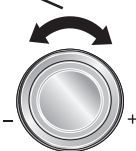
Type de fiche:
Mini prise stéréo de $\varnothing 3,5$ mm
(1/8 po)

- Baisser le volume avant de raccorder.
- Le mode de rendu stéréophonique (2 canaux) est automatiquement sélectionné.
- Éviter une écoute prolongée car cela peut être préjudiciable pour l'ouïe.

MUSIC PORT
Raccordement d'un
appareil externe (32)

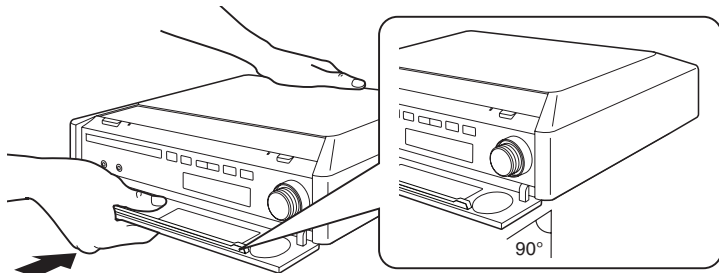
SELECTOR
DVD/CD → FM → AM → XM →
AUX → MUSIC P → D-IN → OPTION →
Retour à DVD/CD

Afficheur
Capteur de signal de la
télécommande



Réglage du volume
sur l'appareil
principal.

■ Dans le cas où le couvercle avant se détacherait



- 1 D'une main, tenir l'arrière de l'appareil et aligner le crochet du côté gauche ou du côté droit du couvercle avec la fente correspondante sur l'appareil.
- 2 Pousser fermement le crochet dans la fente jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position. Puis introduire les autres crochets l'un après l'autre jusqu'à ce qu'ils soient tous enclenchés en position.
- 3 Vérifier que le couvercle s'articule correctement.
—Sinon, le dégager, et recommencer.

Protection de l'ouïe



Choisir un appareil audio de qualité tel celui que vous venez d'acheter ne représente que le début de votre plaisir musical. En effet, de simples mesures peuvent vous permettre d'optimiser l'agrément que votre appareil peut vous offrir. Le fabricant de cet appareil et le Groupe des produits grand public de l'Association de l'industrie électronique désirent que vous tiriez un plaisir maximum en l'écoutant à un niveau sécuritaire qui, tout en assurant une reproduction claire et puissante sans distorsion, ne puisse affecter votre ouïe.

Il est recommandé d'éviter une écoute prolongée à volume élevé.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille.

Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.



Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:

- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:

- Régler le volume et le laisser à ce niveau.

Les quelques secondes que vous demanderez ce réglage contribueront à prévenir tout dommage éventuel à l'ouïe.



Disques commerciaux

Disque	Logo	Symbole utilisé dans ce manuel	Explication
DVD-Vidéo			Disques de fichiers musicaux et vidéo de haute qualité
DVD-Audio			Enregistrements musicaux haute fidélité ^{§1}
CD-Vidéo			Disques de fichiers musicaux avec vidéo Y compris SVCD (Conforme à la norme IEC62107)
CD			Disques de fichiers musicaux

Disques enregistrés (○: Compatible, —: Non compatible)

Disque	Logo	Enregistré sur un enregistreur DVD, etc.		Enregistré sur un PC, etc.			Finalisation ^{§7}
		DVD-VR ^{§3}	DVD-V ^{§5}	WMA	MP3	JPEG	
DVD-RAM		○	—	—	○	○	Non nécessaire
DVD-R/RW		○	○	—	○	○	Nécessaire
DVD-R DL		○ ^{§4}	○	—	—	—	Nécessaire
+R/+RW	—	—	(○) ^{§6}	—	—	—	Nécessaire
+R DL	—	—	(○) ^{§6}	—	—	—	Nécessaire
CD-R/RW ^{§2}	—	—	—	○	○	○	Nécessaire ^{§8}

• Il pourrait ne pas être possible de lire tous les disques mentionnés plus haut en raison du type de disque, des conditions d'enregistrement, de la méthode d'enregistrement et des modalités de création des fichiers (→ page 13, Conseils pour créer des disques de données).

^{§1} Certains disques DVD-Audio comportent des données DVD-Vidéo. Pour effectuer la lecture de ces données, sélectionner "Lecture disque données" (→ page 22, Menu Autres).

^{§2} Cet appareil prend en charge les disques CD-R/RW enregistrés au format CD-DA ou CD-Vidéo.

   Cet appareil prend également en charge les disques HighMAT.

^{§3} Disques enregistrés sur un enregistreur DVD, un caméscope DVD, etc. utilisant la version 1.1 de Video Recording Format (norme d'enregistrement vidéo unifiée).

^{§4} Disques enregistrés sur un enregistreur DVD ou un caméscope DVD utilisant la version 1.2 de Video Recording Format (norme d'enregistrement vidéo unifiée).

^{§5} Disques enregistrés sur un enregistreur DVD ou un caméscope DVD utilisant le format DVD-Vidéo.

^{§6} Disques enregistrés dans un format autre que DVD-Vidéo, rendant certaines fonctions inutilisables.

^{§7} Processus permettant la lecture sur un équipement compatible. Pour être en mesure de lire un disque qui est indiqué comme "Nécessaire", le disque doit d'abord avoir été finalisé sur l'appareil sur lequel il a été enregistré.

^{§8} La fermeture de sessions permettra aussi d'en faire la lecture sur un équipement compatible.

■ Disques non compatibles

Blu-ray, HD DVD, disques AVCHD, version 1.0 des disques DVD-RW, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Disque vidéo "DivX" et CD photo, DVD-RAM ne pouvant être retirés de leur cartouche, DVD-RAM de 2,6 Go et de 5,2 Go, et les disques "VCD Chaoji" disponibles sur le marché dont les CVD, DVCD et SVCD non conformes à la norme IEC62107.

À propos de l'utilisation d'un disque hybride "DualDisc"

La piste son d'un disque hybride n'est pas conforme aux spécifications techniques du format CD-DA (Compact Disc Digital Audio). Par conséquent, sa lecture pourrait être impossible.

■ Manipulation des disques

- Ne pas apposer d'étiquette ni de collant sur les disques. Cela peut voiler le disque et le rendre inutilisable.
- Ne pas écrire sur le côté de l'étiquette avec un stylo à bille ou tout autre instrument d'écriture.
- Ne pas utiliser de nettoyeur en vaporisateur, de benzène, de diluant, de liquides de prévention d'électricité statique, ni tout autre solvant.
- Ne pas utiliser les protecteurs ni les couvercles anti-éraflures.
- Ne pas utiliser les disques suivants:
 - Disques avec ruban adhésif exposé d'étiquettes enlevées (disques loués, etc.).
 - Disques gravement voilés ou fendillés.
 - Disques de forme irrégulière, en forme de coeur, par exemple.

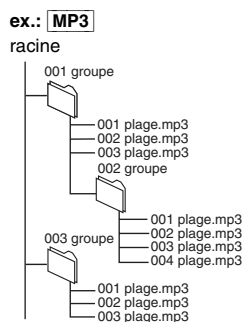
■ Conseils pour créer des disques de données

Format	Disque	Suffixe	Explication
WMA	CD-R/RW	“.WMA” “.wma”	• Taux de compression compatible: entre 48 kbit/s et 320 kbit/s • Il n'est pas possible de lire des fichiers WMA protégés contre le piratage. • Cet appareil n'est pas compatible avec le débit binaire multiple. (MBR: un processus d'encodage pour contenu audio qui crée un fichier audio codé selon divers débits binaires).
MP3	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	“.MP3” “.mp3”	• Le lecteur n'est pas compatible avec les étiquettes ID3. • Taux d'échantillonnage et de compression compatibles: – DVD-RAM, DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24 kHz (8 kbit/s à 160 kbit/s), 44,1 et 48 kHz (32 kbit/s à 320 kbit/s) – CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24 kHz (8 kbit/s à 160 kbit/s), 32, 44,1 et 48 kHz (32 kbit/s à 320 kbit/s)
JPEG	DVD-RAM DVD-R/RW CD-R/RW	“.JPG” “.jpg” “.JPEG” “.jpeg”	• Les fichiers JPEG enregistrés sur un appareil photo numérique conforme aux normes DCF (Design rule for Camera File system) version 1.0 seront affichés. – Les fichiers qui ont été modifiés ou sauvegardés au moyen d'un logiciel d'édition d'images pour ordinateur pourraient ne pas s'afficher. • Cet appareil ne peut pas afficher les images animées, les formats MOTION JPEG ou autre format similaire, les images fixes autres que JPEG (ex.: TIFF) ou lire le signal sonore associé aux images.

- Avec plus de 8 groupes, les groupes suivants seront affichés en ligne verticale à l'écran menu.
- L'ordre d'affichage peut être différent sur le menu à l'écran et sur l'écran de l'ordinateur.
- Cet appareil ne peut pas faire la lecture de fichiers enregistrés par paquet.

Appellation des dossiers et des fichiers (Les fichiers sont traités à titre de contenu et les dossiers à titre de groupes sur cet appareil.)

Au moment de l'enregistrement, attribuer un préfixe ordinal (à trois chiffres) au nom des dossiers et des fichiers en fonction de l'ordre dans lequel leur lecture doit se faire (peut ne pas fonctionner).



DVD-RAM

- Les disques doivent être conformes à UDF 2.0.

DVD-R/RW

- Les disques doivent être conformes à la passerelle UDF (UDF 1.02/ISO9660).
- Cet appareil n'accepte pas les multisessions sur ce type de disque. Seule la session par défaut est lue.

CD-R/RW

- Les disques doivent être conformes aux normes ISO9660 niveau 1 ou 2 (sauf pour les formats étendus).
- Cet appareil accepte les multisessions sur ce type de disque; par contre, s'il y a plusieurs sessions sur le disque, la lecture s'amorce après un certain délai. Il est donc recommandé de réduire le nombre de sessions à un strict minimum.

À propos des disques DVD-Audio

Certains DVD-Audio à 5.1 canaux ne permettront pas le mélange-abaissement (→ page 37, Glossaire) de leur contenu, intégral ou en partie selon l'intention du fabricant. Lors de la lecture, en tout ou en partie, de tels disques, à moins que le nombre d'enceintes connectées corresponde au nombre de canaux du disque, le signal audio ne sera pas reproduit adéquatement (par exemple, une partie du signal sera perdue, le rendu 5.1 canaux ne pourra être sélectionné et le signal ne sera reproduit que sur deux canaux). Consulter l'emballage du disque pour plus de renseignements.

Entretien

■ Entretien des disques

Nettoyer le disque avec un linge humide, puis essuyer.

CORRECT INCORRECT



■ Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.

- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

Ne pas utiliser de nettoyeur pour lentille disponible dans le commerce. Le nettoyage de la lentille n'est pas normalement nécessaire, quoique l'environnement d'utilisation peut avoir un effet.

Avant de déplacer l'appareil, s'assurer qu'aucun disque ne se trouve sur le plateau. Autrement, le disque et l'appareil pourraient subir des dommages irréversibles.

- Si ce symbole apparaît -
Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne



Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne.
 Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.



Lecture de base

Pour afficher l'image provenant de l'appareil principal, mettre le téléviseur en marche et changer son mode d'entrée vidéo (p. ex. VIDÉO 1, AV 1, etc.).

- Pour savoir comment changer le mode d'entrée vidéo du téléviseur, consulter son manuel d'utilisation.

Avec l'appareil principal

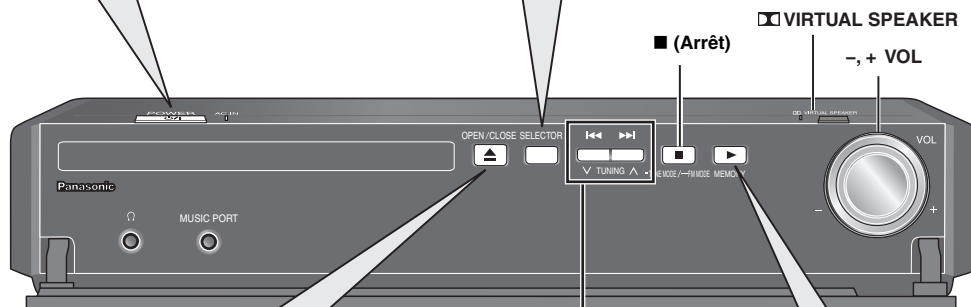
1 Mise en marche.

POWER



2 Sélectionner "DVD/CD".

SELECTOR



3 Ouvrir le plateau du disque.

OPEN/CLOSE



4 Introduire le disque.

- Avec les disques à double face, introduire le disque avec l'étiquette de la face à lire vers le haut.
- Avec les disques DVD-RAM, retirer leur cartouche avant de les utiliser.



Appuyer pour effectuer un saut.



5 Amorcer la lecture.

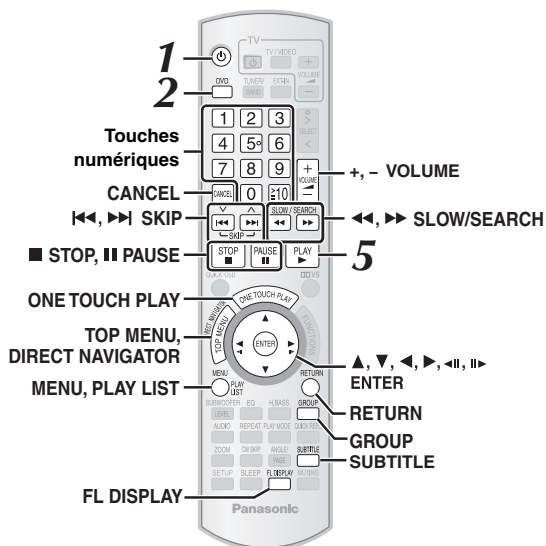
- Régler le volume.
- Pour profiter d'un rendu ambiophonique, appuyer sur [VIRTUAL SPEAKER], puis sélectionner le mode désiré (→ page 31).



Nota

- **LA ROTATION DU DISQUE CONTINUE PENDANT L'AFFICHAGE DES MENUS.** Après consultation des menus, appuyer sur [■] (Arrêt) afin de protéger le système d'entraînement et l'écran de téléviseur.
- Le nombre total de titres peut ne pas s'afficher correctement avec les disques +R/+RW.

Avec la télécommande



Saisie d'un numéro



DVD-VR DVD-A DVD-V VCD CD

ex.: Pour sélectionner 12:
[≥10] → [1] → [2]

VCD avec pilotage de la lecture
Appuyer sur [■ STOP] pour annuler le mode de pilotage de la lecture, puis appuyer sur les touches numériques.

WMA MP3 JPEG

ex.: Pour sélectionner 123:
[1] → [2] → [3] → [ENTER]

• Appuyer sur [CANCEL] pour annuler le(s) numéro(s) entré(s).

Menu du disque



DVD-A DVD-V

Affiche le menu principal du disque.

DVD-VR

Appuyer sur cette touche pour afficher les programmes (→ page 19).



DVD-V

Affiche le menu du disque.

DVD-VR

Appuyer sur cette touche pour afficher une liste de lecture (→ page 19).



VCD avec pilotage de la lecture
Affiche le menu du disque.

Retour au menu précédent



Affichage sur le lecteur



DVD-VR DVD-A DVD-V

WMA MP3

Affichage chronométrique

↔ Affichage de l'information
(ex.: **DVD-VR** Numéro du programme)

JPEG

Diaporama (→ page 20) en cours:
SLIDE (diaporama) ↔ Numéro du contenu
Aucun diaporama en cours:
PLAY (lecture) ↔ Numéro du contenu

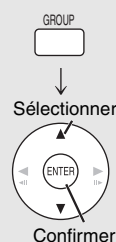
Écran d'information



JPEG

Date → Détails sur les images
↑ Aucune information ←

Lancement de la lecture à partir d'un groupe donné



DVD-A WMA MP3 JPEG

Un dossier sur des disques au format WMA/MP3 et JPEG est traité comme un "Groupe".

Lecture express



L'appareil principal se met automatiquement en marche et lance la lecture du disque inséré dans le plateau du disque.

Arrêt



La position est mémorisée lorsque "RESUME" s'affiche.
• Appuyer sur [▶ PLAY] pour poursuivre la lecture.
• Appuyer de nouveau sur [■ STOP] pour annuler la position.

Pause



• Appuyer sur [▶ PLAY] pour relancer la lecture.

Saut



• **WMA MP3 JPEG**
[Cette fonction n'a aucun effet pendant la lecture programmée ou aléatoire (→ page 17).]
[▲, ▼]: Saut de groupe
[◀, ▶]: Saut de contenu

Recherche (pendant la lecture)



Ralenti (pendant la pause)

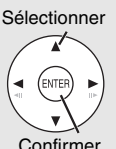
• Jusqu'à 5 paliers.
• Appuyer sur [▶ PLAY] pour amorcer la lecture normale.
• **VCD** Ralenti: en sens avant seulement.

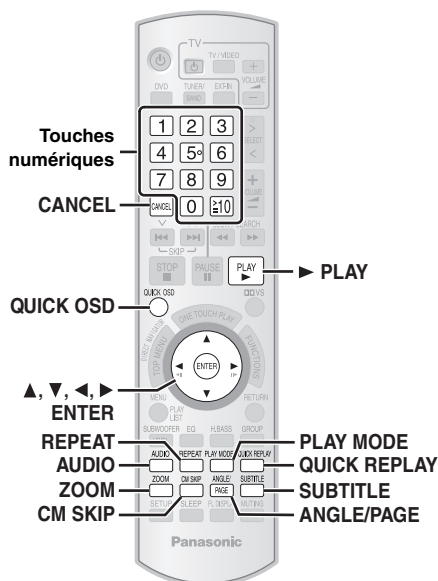
Image par image (pendant la pause)



DVD-A (Avec images animées)
DVD-VR DVD-V VCD
• **VCD** En sens avant seulement.

Sélection d'une rubrique à l'écran





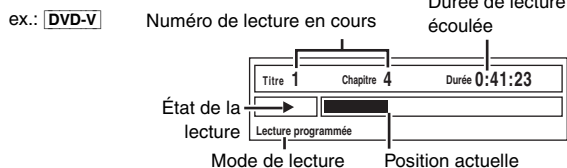
Affichage de l'état de la lecture en cours

QUICK OSD

Appuyer sur [QUICK OSD].

Infos générales → Détails
 ↑ Non (Aucun affichage à l'écran) ←

Infos générales



Détails

ex.: DVD-V

Détails - DVD-Video	
Information sur l'audio	Audio 1 --- DTS 3/2.1ch
Information sur les sous-titres	Sous-titres - ---
Information sur l'angle	Angle 1/1
Format du titre courant	Format cinéma d'origine 4:3
Durée totale de lecture du titre courant	Durée totale titre 0:54:28

Répétition

REPEAT

Cette fonction est seulement disponible pendant l'affichage du temps de lecture écoulé. Elle fonctionne également avec les fichiers JPEG.

Pendant la lecture

Appuyer sur [REPEAT] à plusieurs reprises pour sélectionner un élément dont la lecture doit être répétée.

ex.: DVD-V

Fonctions	
Répétition	Non
Non	Chapitre
Titre	

Les éléments qui s'affichent varient selon le disque et le mode de lecture.

Saut d'environ une minute

DVD-VR DVD-V (Sauf +R/+RW)

CM SKIP

Cette fonction s'avère des plus pratiques pour sauter les pauses publicitaires, etc.

Pendant la lecture

Appuyer sur [CM SKIP].

- Cette fonction pourrait ne pas fonctionner selon la position de lecture.
- DVD-VR Ne fonctionne pas avec les parties comprenant des images fixes ou lors de la lecture d'une liste de lecture.

Changement de langue des sous-titres

SUBTITLE

DVD-V (avec sous-titres multiples) VCD (SVCD seulement)

Appuyer sur [SUBTITLE] pour sélectionner la langue des sous-titres.

Pour supprimer/afficher les sous-titres

ex.: DVD-V

Appuyer sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" ou "Non".

- Avec les disques +R/+RW, le numéro des sous-titres peut s'afficher pour des sous-titres qui n'apparaissent pas à l'écran.

Fonctions	
Sous-titres	Non

DVD-VR (avec informations d'activation/désactivation des sous-titres)

Appuyer sur [SUBTITLE] pour sélectionner "Oui" ou "Non".

- L'information d'activation/désactivation des sous-titres ne peut pas être enregistrée sur un enregistreur DVD Panasonic.

Changement de langue des dialogues

AUDIO

DVD-A DVD-V (avec bandes son multiples) DVD-VR VCD

Appuyer sur [AUDIO] à plusieurs reprises pour sélectionner la bande son.

DVD-VR VCD

Il est possible d'utiliser cette touche pour sélectionner "L" (G), "R" (D) ou "LR" (GD).

ex.: DVD-V

Fonctions	
Audio	1

Les opérations actuelles varient selon le disque. Pour plus de détails, consulter la notice sur le boîtier du disque.

Type de signal/données

LPCM/PPCM/Digital/DTS/MP3/MPEG: Type de signal
 kHz (Fréquence d'échantillonnage)/bit/ch (Nombre de canaux)
 ex.: 3/2.1ch

- .1: Effet de basse fréquence (n'est pas affiché en l'absence de signal)
- 0: Aucun effet ambiophonique
- 1: Effet ambiophonique monaural
- 2: Effet ambiophonique stéréophonique (gauche/droit)
- 1: Centre
- 2: Avant gauche+ Avant droit
- 3: Avant gauche+ Avant droit+ Centre

Reprise rapide

DVD-A DVD-VR DVD-V WMA MP3 VCD CD

QUICK REPLAY

Appuyer sur [QUICK REPLAY] pour revenir en arrière quelques secondes.

- Cette fonction pourrait ne pas pouvoir être activée selon le type d'enregistrement.
- Cette fonction est sans effet avec les disques +R/+RW.

Réglage du zoom

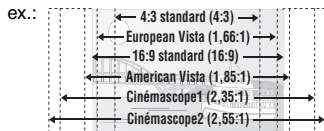
ZOOM

Cette fonction étire une image au format boîte aux lettres pour remplir l'écran.

Appuyer sur [ZOOM] pour sélectionner un format d'image préétabli ou "Auto".

DVD-A (avec images animées) **DVD-VR** **DVD-V** **VCD**

Auto, **4:3 Standard**, **European Vista**,
16:9 Standard, **American Vista**,
CinémaScope1, **CinémaScope2**



Réglages fins (Zoom Manuel)

Appuyer sur [◀, ▶] pendant l'affichage du menu. (Maintenir la touche enfoncée pour changer le réglage plus rapidement.)

- par incréments de 0,01 de "×1.00" à "×1.60"
- par incréments de 0,02 de "×1.60" à "×2.00"

Sélection d'angle et rotation/avance d'images fixes

ANGLE/
PAGE

Appuyer sur [ANGLE/PAGE] pour sélectionner ou pour faire pivoter/avancer les images fixes.

ex.: **DVD-V**

☑ Fonctions
Angle 1/4

DVD-V (avec angles multiples): Sélection d'angle

JPEG: Rotation d'images fixes

DVD-A: Avance des images fixes

Lecture de tous les groupes, programmée et aléatoire

PLAY MODE

- Sélectionner "Lecture disque données" dans Menu Autres (→ page 22) lors de l'utilisation de
 - disques HighMAT sans utiliser la fonction HighMAT ou
 - disques DVD-RAM ou DVD-R/RW avec fichiers MP3 ou JPEG.
- **DVD-V** Certaines séquences ne peuvent être lues même si elles ont été programmées.
- **DVD-A** Certains disques contiennent des groupes prime. Si l'écran de mot de passe s'affiche après la sélection d'un groupe, entrer le mot de passe au moyen des touches numériques pour effectuer la lecture du groupe prime. Pour plus de détails, consulter la notice sur le boîtier du disque.

Appuyer sur [PLAY MODE] en mode arrêt.

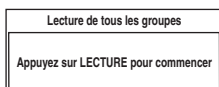
Les écrans de lecture de tous les groupes, programmée et aléatoire s'affichent dans l'ordre qui suit.

Tous les groupes (**DVD-A**) → Programmée → Aléatoire
 ↖ Désactivée (Annule la lecture programmée et aléatoire) ↗

Lecture de tous les groupes

DVD-A

Appuyer sur [▶ PLAY].

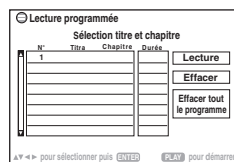


Lecture programmée (jusqu'à 32 rubriques)

1 Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une rubrique.

(**WMA** **MP3** **JPEG**) Appuyer sur [ENTER] pour confirmer la sélection.)

ex.: **DVD-V**



- Répéter cette étape pour programmer d'autres rubriques.

- Sélection d'un numéro à 2 chiffres

ex.: Pour sélectionner 12: [≥10] → [1] → [2]

(**WMA** **MP3** **JPEG**) [1] → [2] → [ENTER]

2 Appuyer sur [▶ PLAY].

Pour sélectionner toutes les rubriques

Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "TOUS" lorsque le champ "Chapitre", "Plage" ou "Contenu" est mis en surbrillance, puis appuyer de nouveau sur [ENTER] pour confirmer.

ex.: **DVD-V**



Pour modifier le programme sélectionné

- 1 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le numéro du programme.
- 2 Appuyer sur les touches numériques pour modifier chaque rubrique.
 (**WMA** **MP3** **JPEG**) Appuyer sur [ENTER] pour confirmer la sélection.)

Pour effacer le programme sélectionné

- 1 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le numéro du programme.
- 2 Appuyer sur [CANCEL] (ou appuyer sur [▲, ▼, ◀, ▶]) pour sélectionner "Effacer" et appuyer sur [ENTER].

Pour effacer tout le programme

Sélectionner "Effacer tout le programme" avec [▲, ▼, ◀, ▶], puis appuyer sur [ENTER].

Tout le programme est également effacé lorsque le plateau du disque est ouvert, lorsque le contact est coupé sur l'appareil ou lors de la sélection d'une autre source.

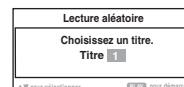
Lecture aléatoire

DVD-A **DVD-V** **WMA** **MP3** **JPEG**

1 Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner un groupe ou un titre.

(**WMA** **MP3** **JPEG**) Appuyer sur [ENTER] pour confirmer la sélection.)

ex.: **DVD-V**

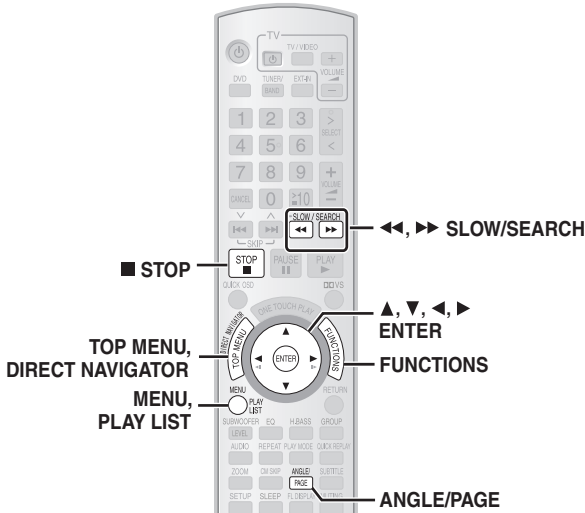


DVD-A

- Pour entrer tous les groupes, appuyer sur [◀, ▶] pour sélectionner "Tous", puis appuyer sur [ENTER].
- Pour annuler la sélection d'un groupe, appuyer sur les touches numériques correspondant au groupe à être supprimé.

2 Appuyer sur [▶ PLAY].

Lecture de disques de données à partir des menus de navigation



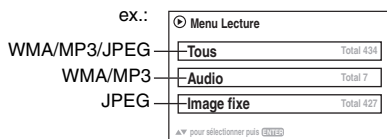
Lecture de disques de données

WMA MP3 JPEG

- Sélectionner "Lecture disque données" dans Menu Autres (→ page 22) lors de l'utilisation de
 - disques HighMAT sans utiliser la fonction HighMAT ou
 - disques DVD-RAM ou DVD-R/RW avec fichiers MP3 ou JPEG.

Lecture des rubriques dans l'ordre (Menu Lecture)

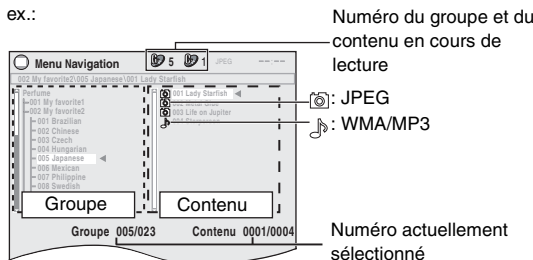
- 1 Appuyer sur [TOP MENU].
 - Pour quitter l'écran, appuyer sur [TOP MENU].



- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Tous", "Audio" ou "Image fixe" puis appuyer sur [ENTER].

Lecture à partir d'une rubrique donnée (Menu Navigation)

- 1 Appuyer sur [MENU].
 - Pour quitter l'écran, appuyer sur [MENU].



- 2 Appuyer sur [◀], et sur [▲, ▼] pour sélectionner le groupe, puis appuyer sur [ENTER].
- 3 Pour faire l'écoute de tout le contenu du groupe dans l'ordre Appuyer sur [ENTER].
Pour amorcer la lecture à partir du contenu sélectionné Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner, puis appuyer sur [ENTER].

- Appuyer sur [ANGLE/PAGE] pour sauter page par page dans le champ groupe ou contenu.
- Pour faire l'écoute de fichiers aux formats WMA/MP3 tout en visionnant des images JPEG à l'écran, sélectionner d'abord un fichier JPEG, puis sélectionner le contenu audio. (Procéder dans l'ordre inverse ne peut être fonctionnel.)

Utilisation du sous-menu

- 1 Pendant l'affichage du menu de navigation (→ à gauche) Appuyer sur [FUNCTIONS].
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner une rubrique, puis appuyer sur [ENTER].

Les éléments qui s'affichent varient selon le disque.

✓ Multi	Les groupes et le contenu sont affichés.
Liste	Contenu seulement
Arbre	Groupes seulement
Miniature	Imagettes [JPEG]
Groupe suivant	Passage au groupe suivant [WMA] [MP3]
Groupe précédent	Passage au groupe précédent [WMA] [MP3]
Tous	WMA/MP3 et JPEG
Audio	WMA/MP3 seulement
Image fixe	JPEG seulement
Aide	Pour passer des messages guides à l'indicateur de temps de lecture écoulé
Rechercher	Recherche par contenu ou titre de groupe (→ ci-dessous)

Recherche par contenu ou titre de groupe

Mettre en surbrillance le titre d'un groupe pour faire la recherche par groupe ou le titre du contenu pour rechercher le contenu.

- 1 Pendant l'affichage du sous-menu (→ ci-dessus) Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Rechercher", puis appuyer sur [ENTER].



- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner un caractère, puis appuyer sur [ENTER].
 - Recommencer pour entrer d'autres caractères.
 - Les lettres minuscules sont incluses dans la recherche.
 - Appuyer sur [◀, ▶ SLOW/SEARCH] pour passer entre A, E, I, O et U.
 - Appuyer sur [◀] pour supprimer un caractère.
 - Laisser l'astérisque (*) lors de la recherche de titres incluant le caractère entré.
 - Effacer l'astérisque (*) pour la recherche de titres commençant par le caractère entré. Pour ajouter un astérisque (*) de nouveau, afficher le sous-menu de nouveau et sélectionner "Rechercher".
- 3 Appuyer sur [▶] pour sélectionner "Rechercher", puis appuyer sur [ENTER].
L'écran des résultats de la recherche s'affiche.
- 4 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le contenu ou le groupe, puis appuyer sur [ENTER].

Sélection d'une plage sur un disque CD texte

Les titres s'affichent lors de la lecture d'un disque CD texte.

- 1 Appuyer sur [TOP MENU] ou [MENU].
 - Pour quitter l'écran, appuyer sur [TOP MENU] ou [MENU].

ex.: texte CD

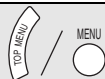


- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la plage, puis appuyer sur [ENTER].

- Appuyer sur [ANGLE/PAGE] pour sauter page par page.
- Appuyer sur [FUNCTIONS] pour afficher l'état de la lecture et la position actuelle.

Lecture de disques HighMAT™

WMA MP3 JPEG

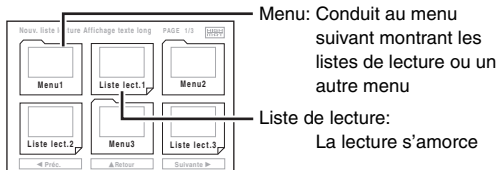


- 1 Appuyer sur [TOP MENU].
 - Pour quitter l'écran, appuyer sur [STOP].
 - Pour remplacer l'arrière-plan du menu par celui enregistré sur le disque, appuyer sur [FUNCTIONS].

- 2 Appuyer sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner la rubrique, puis appuyer sur [ENTER].

- Recommencer cette étape si nécessaire.

ex.:



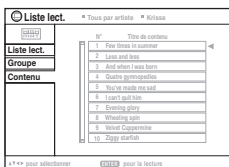
Sélection à partir des listes

- 1 Pendant la lecture

Appuyer sur [MENU].

- Pour quitter l'écran, appuyer sur [MENU].

ex.:



- 2 Appuyer sur [◀], puis sur [▲, ▼] pour commuter entre les listes "Liste lect.", "Groupe" et "Contenu".

- 3 Appuyer sur [▶], puis sur [▲, ▼] pour sélectionner une rubrique. Appuyer ensuite sur [ENTER].

- Appuyer sur [ANGLE/PAGE] pour sauter page par page.

Lecture de disques RAM et DVD-R/-RW (DVD-VR)

DVD-VR



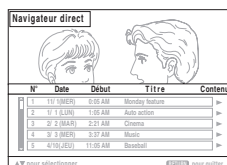
- Les titres apparaissent seulement s'ils ont été enregistrés sur le disque.
- Il n'est pas possible d'éditer des programmes, des listes de lecture et des titres de disque.

Lecture de programmes

- 1 Appuyer sur [DIRECT NAVIGATOR].

- Pour quitter l'écran, appuyer sur [DIRECT NAVIGATOR].

ex.:



- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le programme.

- Appuyer sur [ANGLE/PAGE] pour sauter page par page.
- Appuyer sur [▶] pour afficher le contenu du programme et du disque.

- 3 Appuyer sur [ENTER].

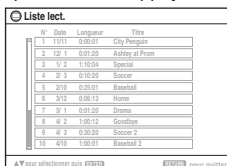
Liste de lecture

Cette fonction est disponible seulement lorsque le disque comporte une liste de lecture.

- 1 Appuyer sur [PLAY LIST].

- Pour quitter l'écran, appuyer sur [PLAY LIST].

ex.:

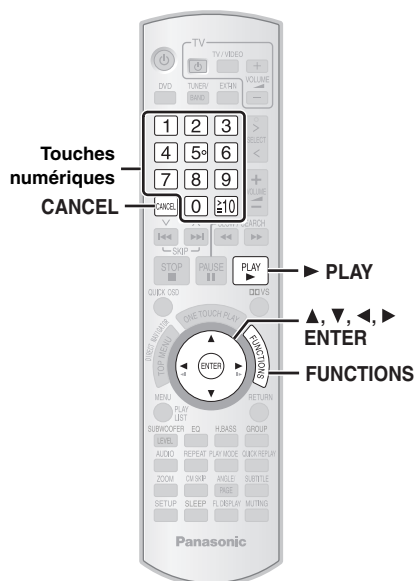


- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la liste de lecture.

- Appuyer sur [ANGLE/PAGE] pour sauter page par page.

- 3 Appuyer sur [ENTER].

Utilisation des menus à l'écran



1		Afficher le menu principal.
2	Sélectionner Aller au menu suivant Revenir au menu précédent	Sélectionner le menu. ex.: DVD-V
3	Sélectionner Confirmer	Faire les paramétrages. ex.: DVD-V
4		Appuyer pour quitter.

Menu principal

Les éléments qui s'affichent varient selon le disque.

Programme Groupe Titre Chapitre Piste Liste lect. Contenu	Pour amorcer la lecture à partir d'un élément donné ex.: DVD-VR Sélection du programme 12 Appuyer sur les touches numériques: [1] → [2] → [ENTER]
Durée	(Le saut dans le temps ne fonctionne pas avec les disques +R/+RW.) Pour sauter des passages par incréments chronométriques (Saut dans le temps pour lecture seulement) 1 Appuyer sur [ENTER] à deux reprises pour afficher l'indicateur de saut dans le temps. 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour entrer les données chronométriques, puis appuyer sur [ENTER]. • Pour changer le réglage plus rapidement, maintenir [▲, ▼] enfoncée. Pour modifier l'affichage de la durée écoulée/restante
Audio	(→ page 16, Changement de langue des dialogues) WMA MP3 Pour afficher le débit binaire ou la fréquence d'échantillonnage
Arrêt sur image	DVD-A Pour passer à une autre image fixe

Sélection de numéro	VCD avec pilotage de la lecture Pour sélectionner un chiffre Pendant l'affichage du menu du disque Appuyer sur [▲, ▼] → Appuyer sur [ENTER] • Pour changer de chiffre plus rapidement, maintenir [▲, ▼] enfoncée.
Miniature	Pour afficher des imagerie
Sous-titres	(→ page 16, Changement de langue des sous-titres)
Marqueur (VR)	DVD-VR Pour repérer un marqueur inscrit sur un enregistrement fait sur un enregistreur DVD-Vidéo Appuyer sur [▲, ▼] → Appuyer sur [ENTER].
Angle	(avec angles multiples) Pour sélectionner l'angle (→ page 17, Sélection d'angle et rotation/avance d'images fixes)
Rotation d'image	Pour tourner les images
Diaporama	Pour activer/désactiver le diaporama Oui ↔ Non Pour modifier le réglage de l'intervalle du diaporama 1 (Rapide) à 5 (Lent)
Autres réglages	(→ page 21)

Mode sortie vidéo	Pour sélectionner la qualité d'image correspondant au téléviseur utilisé (Les enregistrements vidéo seront convertis en signal haute définition.) Lorsqu'une connexion HDMI est utilisée et que "Mode vidéo" (→ page 25, Menu "HDMI") est réglée sur "Oui" 480i (Entrelacé) 480p (Progressif) 720p (Progressif) 1080i (Entrelacé) 1080p (Progressif) - Sélectionner une sortie vidéo identifiée par "*". L'astérisque confirme que le signal de sortie vidéo est pris en charge par le téléviseur. - La sélection d'un signal vidéo non identifié par "*" peut entraîner une image distordue. Si l'image est distordue, maintenir la touche [CANCEL] enfoncée jusqu'à ce que l'image soit affichée adéquatement. (La sortie est rétablie à "480p".) - Le signal de sortie des prises COMPONENT VIDEO OUT sera au format "480i". En l'absence d'une connexion HDMI et lorsque "Mode vidéo" (→ page 25, Menu "HDMI") est réglé sur "Non" 480i (Entrelacé) 480p (Progressif) - Lors de la sélection de "480p", un écran de confirmation apparaît. Ne sélectionner "Oui" que lors d'un raccordement à un téléviseur compatible avec la sortie progressive.
Mode de transfert	Lorsque "480p", "720p", "1080i" ou "1080p" a été sélectionné (→ ci-dessus), sélectionner la méthode de conversion de manière que le signal de sortie à balayage progressif convienne au type de matériel. Auto1: Détecte les films avec contenu dont la cadence est de 24 images à la seconde et les convertit. Auto2: Compatible avec les films avec contenu de 30 images à la seconde en plus de ceux à 24 images à la seconde. Vidéo: Sélectionner si le contenu vidéo est déformé lors de la sélection de Auto1 ou Auto2.
Optimisation image HD	Cette fonction est disponible lorsqu'une connexion HDMI est utilisée et que "Mode vidéo" (→ page 25, Menu "HDMI") est réglé sur "Oui". Pour rehausser la qualité de l'image au format "720p", "1080i" et "1080p" Non ↔ 1 ↔ 2 → 3 (image la plus précise) ↑ ↑
Espace couleur HDMI	Cette fonction est disponible lorsqu'une connexion HDMI est utilisée et que "Mode vidéo" (→ page 25, Menu "HDMI") est réglé sur "Oui". Pour optimiser le rendu chromatique en fonction du téléviseur utilisé RVB YCbCr: (4:4:4) YCbCr: (4:2:2) - Si le réglage effectué ci-dessus n'est pas approprié au téléviseur utilisé, le paramétrage ne sera pas affiché. - Le paramètre "Plage RVB" (→ page 25, Menu "HDMI") est disponible lorsque "RVB" a été sélectionné.

Cette fonction est seulement disponible pendant l'affichage du temps de lecture écoulé. Elle fonctionne également avec les fichiers JPEG.

Répétition	(→ page 16, Répétition)
Répétition A-B	Sauf [JPEG] [DVD-VR] (Avec images fixes) Reprise de sections entre deux points spécifiques Appuyer sur [ENTER] aux points de départ et d'arrêt. Appuyer de nouveau sur [ENTER] pour annuler.
Aperçu de disque évolué	[DVD-VR] (Sauf images fixes) [DVD-V] (Sauf +R/+RW) Cette fonction permet de consulter le contenu du disque et d'amorcer la lecture à partir d'une position sélectionnée. Il est possible de sélectionner "Mode intro" ou "Mode intervalle" à la rubrique "Aperçu de disque évolué" dans le menu "Disque" (→ page 23). Après avoir répété un titre ou un programme Appuyer sur [▶ REPLAY]. ● Ceci pourrait ne pas fonctionner selon le disque et la position de lecture. ● [DVD-VR] Cette fonction ne peut être utilisée pendant la lecture d'une liste de lecture (→ page 19).

Mode image	Normal Cinéma1: Adoucit l'image et accentue la netteté des scènes sombres. Cinéma2: Accentue l'image et rehausse la netteté des scènes sombres. Animation: Idéal pour l'animation. Dynamique: Accentue le contraste pour de superbes images. Utilisateur: Appuyer sur [ENTER] pour sélectionner "Réglage de l'image" (→ ci-dessous).
	Réglage de l'image Contraste: Accentue le contraste entre les parties claires et les parties sombres de l'image. Luminosité: Accentue la luminosité de l'image. Netteté: Ajuste la netteté des bords des lignes horizontales. Couleur: Ajuste la teinte des couleurs. Gamma: Ajuste la luminosité des zones sombres. Ampli de profondeur: Adoucit l'arrière-plan pour donner l'impression d'une plus grande profondeur.

Autres réglages

Les éléments qui s'affichent varient selon le disque.

Menu Audio

Optimisation dialogues	Pour rendre le dialogue des films plus clair [DVD-V] (Avec enregistrements Dolby Digital, DTS, sur 3 canaux ou plus avec dialogues sur le canal centre) Oui ↔ Non
------------------------	---

Menu Affichage

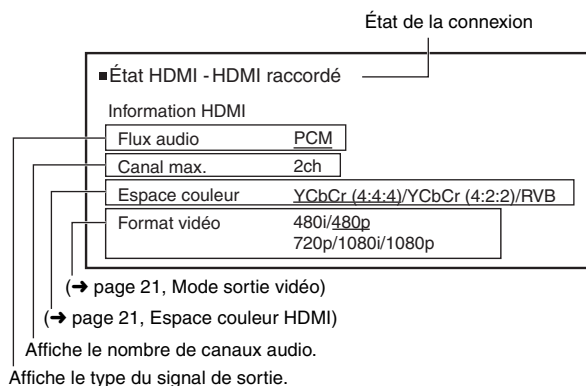
Info	[JPEG] Oui ↔ Non
Position sous-titres	0 à -60 (par pas de 2 unités)
Luminosité sous-titres	Auto, 0 à -7
Format 4:3	Pour sélectionner comment afficher des images au format 4:3 sur un écran 16:9 Normal: Étire les images de façon latérale. Auto: Étire certaines images 4:3 au format boîte aux lettres de manière qu'elles remplissent mieux l'écran. Les autres images apparaissent dans leur intégralité, centrées sur l'écran. Zoom arrière: L'image est rétrécie, centrée sur l'écran. Zoom avant: L'image est agrandie au format 4:3. Si le téléviseur est doté de telles fonctions, les utiliser pour obtenir des résultats de qualité optimale.
Plein écran	Pour sélectionner le format d'écran approprié à l'écran du téléviseur utilisé (→ page 17, Réglage du zoom)
Zoom manuel	Pour effectuer manuellement un zoom avant/arrière
Affichage débit binaire	[DVD-A] (avec images animées) [DVD-VR] [DVD-V] [VCD] Oui ↔ Non
Transparence menu écran	Pour rendre transparent le menu à l'écran Non, Oui, Auto
Luminosité menu écran	Pour confirmer la luminosité du menu à l'écran -3 à +3
État HDMI	Affiche diverses informations lorsque la connexion est faite à la prise HDMI AV OUT. (→ à droite, Informations sur l'interface HDMI)
Affichage rapide	Pour afficher l'état de la lecture en cours Non, Infos générales, Détails Après avoir programmé la rubrique, appuyer sur [RETURN] pour afficher l'écran d'état de la lecture en cours (→ page 16).

Menu Autres

Configuration	(→ page 23)
Lecture DVD-Vidéo ou Lecture DVD-Audio	Pour effectuer la lecture de données DVD-Vidéo sur un disque DVD-Audio Sélectionner "Lecture DVD-Vidéo".
Lecture DVD-VR, Lecture HighMAT ou Lecture disque données	Pour utiliser les fonctions pour la lecture de disque de données (→ page 18) (Pour faire la lecture de fichiers MP3 ou JPEG sur disques DVD-RAM ou DVD-R/RW, ou pour lire des disques HighMAT sans utiliser la fonction HighMAT) Sélectionner "Lecture disque données".

Informations sur l'interface HDMI

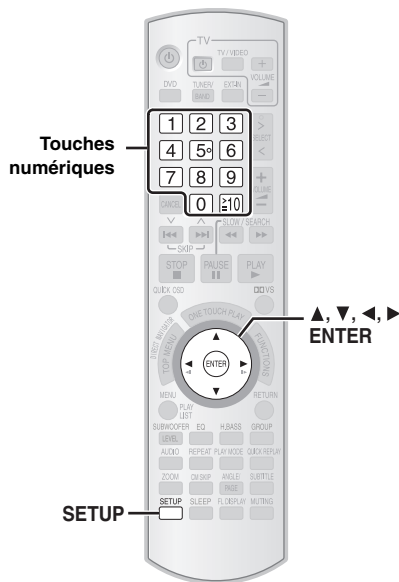
ex.:



Nota

- Tous les formats des signaux de sortie possibles sont affichés.
- Le signal de sortie courant pour "Flux audio", "Espace couleur" et "Format vidéo" est souligné.
(Si un signal de sortie vidéo pas identifié par "*" est sélectionné en tant que "Mode sortie vidéo" dans le Menu Image, le format vidéo sélectionné ne sera pas souligné.)
- Lorsque "Sortie audio" est réglé sur "Non" (→ page 25, Menu "HDMI"), l'indication "—" est affichée dans "Flux audio" et "Canal max."

Modification des réglages sur l'appareil



- Les paramétrages demeurent inchangés même après que l'appareil ait été mis en mode d'attente.
- Dans le tableau suivant, les rubriques soulignées sont celles par défaut.

1	SETUP	Afficher le menu de configuration. Rubrique Paramètre <table><tr><td>Configuration</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Disque</td><td>Audio (dialogues)</td><td>Anglais</td></tr><tr><td>Vidéo</td><td>Sous-titres</td><td>Automatique</td></tr><tr><td>Audio</td><td>Menus du disque</td><td>Anglais</td></tr><tr><td>HDMI</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Affichage</td><td>Aperçu de disque évolué</td><td>Mode intro</td></tr><tr><td>Autres</td><td>Restriction par classe</td><td>Niveau 8</td></tr></table> Menu Si la configuration rapide n'a pas été effectuée (→ page 9), l'écran de configuration rapide s'affiche.	Configuration			Disque	Audio (dialogues)	Anglais	Vidéo	Sous-titres	Automatique	Audio	Menus du disque	Anglais	HDMI			Affichage	Aperçu de disque évolué	Mode intro	Autres	Restriction par classe	Niveau 8
Configuration																							
Disque	Audio (dialogues)	Anglais																					
Vidéo	Sous-titres	Automatique																					
Audio	Menus du disque	Anglais																					
HDMI																							
Affichage	Aperçu de disque évolué	Mode intro																					
Autres	Restriction par classe	Niveau 8																					
2	Sélectionner ENTER Déplacer le curseur vers la droite	Sélectionner le menu.																					
3	Sélectionner ENTER Confirmer	Sélectionner la rubrique.																					
4	Sélectionner ENTER Confirmer	Faire les paramétrages. • Il est possible d'utiliser les touches numériques.																					
5	SETUP	Appuyer pour quitter.																					

Le menu de configuration rapide permet de faire des réglages en succession des rubriques dans la zone ombrée.

Menu "Disque"

Audio (dialogues) Choisir la langue des dialogues.	• <u>Anglais</u> • Français • Espagnol • Version originale^{*1} • Autre * * * * *
Sous-titres Choisir la langue des sous-titres.	• <u>Automatique</u>^{*3} • Anglais • Français • Espagnol • Autre * * * * *
Menus du disque Choisir la langue des menus. Le changement de la langue d'affichage dans le menu de configuration rapide modifie également ce paramètre.	• <u>Anglais</u> • Français • Espagnol • Autre * * * * *
Aperçu de disque évolué (→ page 21)	• <u>Mode intro</u>: Fait l'aperçu de chaque titre/programme. • <u>Mode intervalle</u>: Fait l'aperçu non seulement de chaque titre/programme, mais également à chaque intervalle de 10 minutes à l'intérieur de chaque titre/programme.
Restriction par classe Choisir la classe de restriction de lecture des DVD-Vidéo.	Classe de restriction (Lorsque le niveau 8 est sélectionné) • <u>8 Autoriser tous les disques</u> • 1 à 7 • 0 Interdire tous les disques: Pour empêcher la lecture de disques sans niveau de restriction. Lors de la sélection d'une classe de restriction, un écran de mot de passe apparaît. Suivre les instructions à l'écran. Ne pas oublier le mot de passe. Un message apparaît à l'écran si un DVD-Vidéo excédant la classe choisie est inséré. Entrer le mot de passe et suivre les instructions à l'écran.

^{*1} La langue considérée comme la langue originale du disque est sélectionnée.

^{*2} Entrer le code correspondant à la langue désirée de la liste des codes de langue (→ page 25).

^{*3} Si la langue sélectionnée pour "Audio (dialogues)" n'est pas disponible, les sous-titres s'affichent dans cette langue (s'ils sont disponibles dans cette langue sur le disque).

(Suite à la page suivante)



Modification des réglages sur l'appareil

Le menu de configuration rapide permet de faire des réglages en succession des rubriques dans la zone ombrée.

■ Menu “Vidéo”

Format d'écran Sélectionner le format en fonction du téléviseur utilisé et des préférences personnelles.	● 4:3 <u>Panoramique et balayage</u> : Téléviseur ordinaire de format 4:3 Les côtés de l'image sont tronqués afin de remplir l'écran (sauf si prohibé par le disque).					
	● 4:3 Boîtes aux lettres: Téléviseur ordinaire de format 4:3 Les images au format grand écran s'affichent en format boîte aux lettres.					
	● 16:9: Téléviseur format grand écran (16:9)					
Type de téléviseur Sélectionner le paramètre en fonction du type de téléviseur utilisé.	● <u>Téléviseur</u> ● Rétroprojecteur	● Projecteur à tube cathodique ● Téléviseur à écran plasma	● Téléviseur/projecteur ACL			
Différé Lorsque l'appareil est raccordé à un écran à plasma, utiliser ce réglage si la bande son n'est pas synchronisée avec l'image.	● <u>0ms</u>	● 20ms	● 40ms	● 60ms	● 80ms ● 100ms	
Mode d'arrêt sur image Sélectionner le type d'image qui sera affiché lors d'une pause en cours de lecture.	● <u>Automatique</u> ● Trame ^{¶4} : Un arrêt sur champ donne une image moins floue mais la qualité est inférieure. ● Image ^{¶4} : Un arrêt sur image donne une image floue bien que sa qualité soit grande.					
Commande de niveau du noir Modifier le niveau du noir de l'image si le téléviseur a été connecté aux prises COMPONENT VIDEO OUT.	● <u>Plus clair</u> : Avec connexion aux prises VIDEO OUT. ● Plus foncé: Avec connexion aux prises COMPONENT VIDEO OUT (Y/P _B /P _R).					

■ Menu “Audio”

Sortie numérique PCM Vérifier les restrictions concernant le signal d'entrée numérique de l'équipement raccordé à la prise OPTICAL OUT et sélectionner la fréquence d'échantillonnage maximum de la sortie numérique PCM.	● Jusqu'à 48 kHz: Raccordement à un équipement compatible avec 44,1 ou 48 kHz ● Jusqu'à 96 kHz: Raccordement à un équipement compatible avec 88,2 ou 96 kHz – La fréquence d'échantillonnage du signal de disques protégés contre le piratage est ramenée à 48 kHz ou 44,1 kHz. – Certains appareils ne peuvent prendre en charge la fréquence de 88,2 kHz même s'ils acceptent une fréquence de 96 kHz. Pour de plus amples renseignements, se reporter au manuel d'utilisation de l'appareil en question.	
Dolby Digital^{¶5}	● Train de bits ● PCM	Sélectionner en fonction de l'équipement connecté à la prise HDMI AV OUT ou OPTICAL OUT.
DTS Digital Surround^{¶5}	● Train de bits ● PCM	Sélectionner “Train de bits” lorsque l'appareil peut décoder le train de bits (format numérique de données sur 5.1 canaux). Autrement, sélectionner “PCM”. (Si le train de bits est acheminé à l'appareil sans un décodeur, des niveaux de bruit très élevés peuvent être acheminés et endommager les enceintes et votre ouïe.)
Compression dynamique	● Non ● Oui: Règle la clarté sonore même lorsque le volume est bas. Utile pour une écoute nocturne. (Avec Dolby Digital seulement)	

^{¶4} Voir “Arrêt sur image et arrêt sur champ” (→ page 37, Glossaire).

^{¶5} Lorsque le son est acheminé depuis la prise HDMI AV OUT et que l'appareil raccordé ne prend pas en charge l'élément sélectionné, la sortie dépendra du rendement de cet appareil raccordé.

■ Menu “HDMI”

Plage RVB Régler “Espace couleur HDMI” sur l'appareil et du voyant DEL de la commande accélératrice.	● <u>Standard</u> ● Amélioré: Lorsque les images en noir et blanc ne sont pas claires.
Mode vidéo	● <u>Oui</u>: Lors du raccordement à la prise HDMI AV OUT, le signal vidéo est acheminé à partir de la prise HDMI. Le signal vidéo est aussi acheminé à partir de la prise COMPONENT VIDEO OUT, mais au format 480i (entrelacé) seulement. ● <u>Non</u>: Lors du raccordement à la prise COMPONENT VIDEO OUT, le signal vidéo est acheminé à partir de la prise COMPONENT VIDEO OUT selon le réglage dans “Mode sortie vidéo” (→ page 21, Menu Image). Le signal vidéo est aussi acheminé à partir de la prise HDMI AV OUT, mais au format 480p (progressif) seulement.
Sortie audio	● <u>Oui</u>: Lorsque le signal audio est acheminé à partir de la prise HDMI AV OUT. (Selon les capacités de l'équipement raccordé, la sortie audio peut différer des réglages de l'appareil principal.) ● <u>Non</u>: Lorsque le signal audio n'est pas acheminé à partir de la prise HDMI AV OUT. (Le signal audio est acheminé selon les réglages sur l'appareil principal.)
EZ Sync	● <u>Oui</u>: La fonction EZ Sync™ HDAVI Control™ est disponible (→ page 26). ● <u>Non</u>

■ Menu “Affichage”

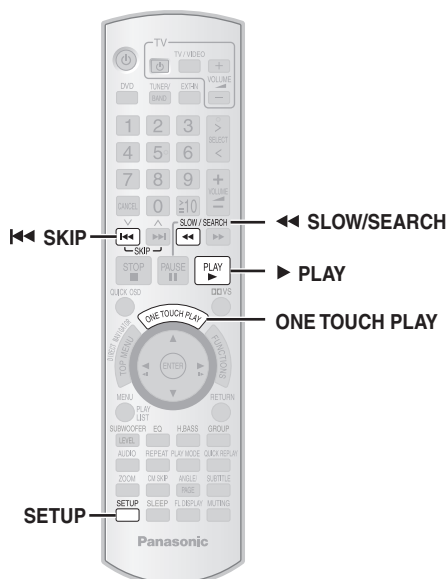
Langues des menus	● <u>English</u> ● Français ● Español
Affichage à l'écran	● <u>Oui</u> ● Non

■ Menu “Autres”

Variateur luminosité Modifie la luminosité de l'afficheur sur l'appareil et du voyant DEL de la commande accélératrice.	● <u>Clair</u> ● Atténué (Voyant DEL de la commande désactivé.) ● <u>Auto</u>: L'affichage est assombri mais il est rétabli lors de certaines commandes. (Le voyant DEL de la commande s'allume lorsque certaines fonctions sont activées.)
CONFIGURATION RAPIDE	● <u>Oui</u> ● Non
Réinitialisation du réglage Rétablit tous les paramètres par défaut des menus de configuration.	● <u>Oui</u>: L'écran d'entrée du mot de passe s'affiche si “Restriction par classe” (→ page 23) est établi. Entrer le même mot de passe. Lorsque l'indication “INIT” n'est plus affichée, couper puis rétablir le contact sur l'appareil. ● <u>Non</u>

Liste des codes de langue

Abkhaze: 6566	Coréen: 7579	Indonésien: 7378	Mongol: 7778	Soudanais: 8385
Afar: 6565	Corse: 6779	Interlangue: 7365	Nauru: 7865	Suédois: 8386
Afghan, Pachto: 8083	Croate: 7282	Irlandais: 7165	Népalais: 7869	Swahili: 8387
Afrikaans: 6570	Danois: 6865	Islandais: 7383	Norvégien: 7879	Tadjik: 8471
Aimara: 6589	Espagnol: 6983	Italien: 7384	Oriya: 7982	Tagalog: 8476
Albanais: 8381	Espéranto: 6979	Japonais: 7465	Ourdou: 8582	Tamoul: 8465
Allemand: 6869	Estonien: 6984	Javanais: 7487	Ouzbèque: 8590	Tatar: 8484
Ameharic: 6577	Féringien: 7079	Kachmiri: 7583	Panjabi: 8065	Tchèque: 6783
Anglais: 6978	Fidjien: 7074	Kannara: 7578	Perse: 7065	Télougou: 8469
Arabe: 6582	Finois: 7073	Kazakh: 7575	Polonais: 8076	Thaïlandais: 8472
Arménien: 7289	Français: 7082	Kirghiz: 7589	Portugais: 8084	Tibétain: 6679
Assamais: 6583	Frison: 7089	Kurde: 7585	Quechua: 8185	Tigrigna: 8473
Azéri: 6590	Gaélique d'Écosse: 7168	Lao: 7679	Rhétio-Roman: 8277	Tsonga: 8479
Bachkir: 6665	Galicien: 7176	Latin: 7665	Roumain: 8279	Turc: 8482
Basque: 6985	Gallois: 6789	Letton: 7686	Russe: 8285	Turkmène: 8475
Bengali: 6678	Géorgien: 7565	Lingala: 7678	Samoan: 8377	Twi (akan): 8487
Bhoutan: 6890	Grec: 6976	Lithuanien: 7684	Sanscrit: 8365	Ukrainien: 8575
Biélorusse: 6669	Groenlandais: 7576	Macédonien: 7775	Serbe: 8382	Vietnamien: 8673
Bihari: 6672	Guarani: 7178	Malais: 7783	Serbo-Croate: 8372	Volapük: 8679
Birman: 7789	Gujarati: 7185	Malayalam: 7776	Shona: 8378	Wolof: 8779
Breton: 6682	Haoussa: 7265	Malgache: 7771	Sindhi: 8368	Xhosa: 8872
Bulgare: 6671	Hébreu: 7387	Maltais: 7784	Singhalais: 8373	Yiddish: 7473
Cambodgien (khmer): 7577	Hindi: 7273	Maori: 7773	Slovaque: 8375	Yorouba: 8979
Catalan: 6765	Hollandais: 7876	Marathi: 7782	Slovène: 8376	Zulu: 9085
Chinois: 9072	Hongrois: 7285	Moldave: 7779	Somali: 8379	



EZ Sync™ HDAVI Control™

Il s'agit d'une pratique fonction qui synchronise l'opération de cet appareil et d'un téléviseur Panasonic (VIERA) compatible avec la fonction EZ Sync™ HDAVI Control™. Il est possible d'utiliser cette fonction en raccordant l'appareil auxiliaire à l'aide d'un câble HDMI. Pour plus de détails, consulter le manuel d'utilisation de l'appareil raccordé. Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 2". Le téléviseur muni de la fonction "HDAVI Control 2" permet d'effectuer les opérations suivantes:

- La fonction EZ Sync™ "HDAVI Control™", basée sur les fonctions de pilotage fournies par HDMI qui est une norme de l'industrie aussi connue sous le nom de HDMI CEC (Consumer Electronics Control/ Comité des télécommunications et de l'électronique), est une fonction unique que nous avons développée et ajoutée à nos appareils. De ce fait, son pilotage avec les appareils d'autres fabricants qui prennent en charge HDMI CEC n'est pas garanti.
 - Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 2". Le téléviseur muni de la fonction "HDAVI Control 2" permet d'effectuer les opérations suivantes:
Contrôle EZ Sync™ opérable uniquement avec la télécommande du téléviseur (pour "HDAVI Control 2") (→ page 27).
- "HDAVI Control 2" est la nouvelle norme (en date de février 2007) pour les appareils compatibles avec "HDAVI Control™" de Panasonic. Cette norme est compatible avec les appareils HDAVI traditionnels de Panasonic.

Préparatifs

- Vérifier la connexion HDMI (→ page 7).
- Régler "EZ Sync" sur "Oui" (→ page 25, Menu "HDMI").
- Pour compléter le raccordement et activer la fonction correctement, mettre en marche tous les appareils auxiliaires compatibles avec la fonction EZ Sync™ "HDAVI Control™" et sélectionner le mode d'entrée HDMI pour la chaîne cinéma maison sur le téléviseur.

Si les raccordements ou les réglages sont modifiés, effectuer de nouveau les préparatifs ci-dessus.

Lecture express

Il est possible de lancer la lecture d'un disque tout en mettant la chaîne cinéma maison et le téléviseur en marche sur pression d'une seule touche.

Appuyer sur [ONE TOUCH PLAY].

Les enceintes de la chaîne cinéma maison seront automatiquement activées (→ page 27).

- Cette fonction fonctionne également si la touche [▶ PLAY] est pressée sur la télécommande de la chaîne cinéma maison pendant que la chaîne cinéma maison est en mode attente.

Nota

- L'image pourrait ne pas s'afficher immédiatement sur le téléviseur. Si le début de la lecture est raté, appuyer sur [◀◀] ou [◀◀] pour retourner au début de la lecture.

À propos de la commutation du signal d'entrée

- Lorsque l'entrée du téléviseur est commutée sur:
 - Le mode syntonisateur TV, la chaîne cinéma maison se commute automatiquement sur "AUX"* ou "D-IN"*.
 - Le mode d'entrée HDMI pour la chaîne cinéma maison, la chaîne cinéma maison passe automatiquement dans le mode correspondant, "DVD/CD" si elle est dans le mode "AUX"* ou "D-IN"*.
 - Lorsque la lecture du disque est lancée, le téléviseur passe automatiquement dans le mode d'entrée HDMI pour la chaîne cinéma maison.
- * Pour commuter au mode désiré, appuyer sur [SETUP] lorsque l'appareil principal est en mode "AUX" ou "D-IN".
– Le réglage par défaut est "AUX".

Lien-Hors mar.

Lorsque le téléviseur est mis hors marche, la chaîne cinéma maison passe automatiquement en mode attente.

- Cette fonction n'est disponible que lorsque "DVD/CD", "AUX"* ou "D-IN"* est sélectionné en tant que source sur la chaîne cinéma maison.
- Lorsque le téléviseur est mis en marche, la chaîne cinéma maison ne se met pas en marche automatiquement. (La fonction Lien-En marche n'est pas disponible.)

Nota

Seule la chaîne cinéma maison se met hors marche lorsque la touche [⏻] est enfoncée. Les autres équipements raccordés compatibles avec la fonction EZ Sync™ "HDAVI Control™" demeurent allumés.

- * La liaison hors marche peut être activée soit en mode "AUX" soit en mode "D-IN". Pour commuter au mode désiré, appuyer sur [SETUP] lorsque l'appareil principal est en mode "AUX" ou "D-IN".
– Le réglage par défaut est "AUX".

Contrôle des haut-parleurs

Il est possible de sélectionner si la sortie audio est acheminée depuis la chaîne cinéma maison ou depuis les haut-parleurs du téléviseur en utilisant les menus de réglage. Se référer au manuel d'utilisation du téléviseur pour de plus amples renseignements.

Cinéma maison

Les enceintes de la chaîne cinéma maison sont activées.

- Lorsque la chaîne est en mode attente, commuter les haut-parleurs du téléviseur aux enceintes cinéma maison sur le menu du téléviseur activera automatiquement la chaîne, et "AUX"* ou "D-IN"* sera sélectionné comme source.
- Les haut-parleurs du téléviseur sont automatiquement mis en sourdine.
- Il est possible de piloter le réglage du volume en utilisant la touche du volume ou de sourdine sur la télécommande du téléviseur. (Le niveau du volume est affiché sur l'afficheur de l'appareil principal.)
- La télécommande de la chaîne cinéma maison peut aussi servir à désactiver la fonction de mise en sourdine (→ page 10).
- Si la chaîne cinéma maison est mise hors marche, les haut-parleurs du téléviseur seront automatiquement activés.

Télé

Les haut-parleurs du téléviseur sont activés.

- Le volume de la chaîne cinéma maison est réglé sur "0".
 - Cette fonction n'est disponible que lorsque "DVD/CD", "AUX"* ou "D-IN"* est sélectionné en tant que source sur la chaîne cinéma maison.
- Le signal de la sortie audio est sur 2 canaux.

- Lorsque la sortie est commutée entre la chaîne cinéma maison et le téléviseur, l'affichage à l'écran du téléviseur pourrait être interrompu pendant quelques secondes.

* Pour commuter au mode désiré, appuyer sur [SETUP] lorsque l'appareil principal est en mode "AUX" ou "D-IN".
– Le réglage par défaut est "AUX".

Contrôle EZ Sync™ opérable uniquement avec la télécommande du téléviseur (pour "HDAVI Control 2")

Il est possible de piloter les menus du disque sur la chaîne audio cinéma maison au moyen de la télécommande du téléviseur en utilisant la source "DVD/CD". Se reporter à l'illustration ci-dessous lors du pilotage de la télécommande du téléviseur.

- 1 Sélectionner les opérations de menu de la chaîne cinéma maison en utilisant les menus de réglage du téléviseur.
(Pour de plus amples détails, se reporter au manuel d'utilisation du téléviseur.)



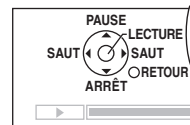
- La chaîne cinéma maison se commute automatiquement sur "DVD/CD" si elle est dans le mode "AUX"* ou "D-IN".

* Pour commuter au mode désiré, appuyer sur [SETUP] lorsque l'appareil principal est en mode "AUX" ou "D-IN".
– Le réglage par défaut est "AUX".

- 2 Sélectionner la rubrique désirée.



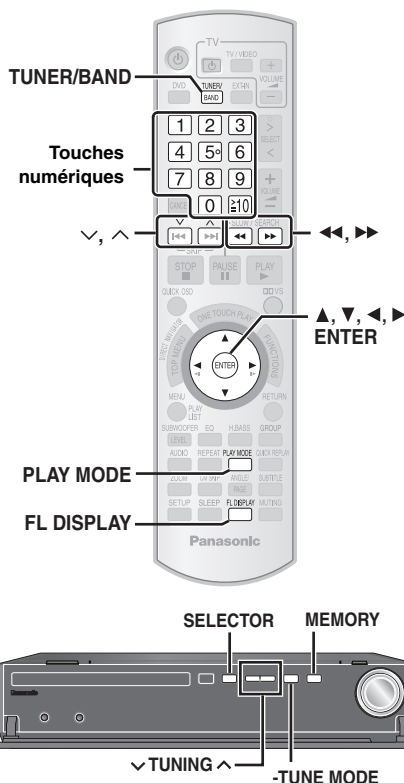
- "MENU PRINCIPAL": Affiche le menu principal d'un disque (→ pages 15, 18) ou liste de programmes (→ page 19).
- "MENU": Affiche le menu d'un disque (→ pages 15, 18) ou la liste de lecture (→ page 19).
- "Panneau de commande": Les opérations de base pour les disques sont disponibles.



Nota

- Selon le menu, certaines opérations ne peuvent être pilotées à partir de la télécommande du téléviseur.
- "Panneau de commande" peut être sélectionné directement en appuyant sur une touche de la télécommande du téléviseur (exemple [SUB MENU]).
- Il n'est pas possible d'entrer des chiffres au moyen des touches numériques de la télécommande du téléviseur ([0] à [9]). Utiliser la télécommande de la chaîne audio cinéma maison pour sélectionner une liste de lecture, etc.





Le pilotage des fonctions radio décrit ci-après se fait surtout au moyen de la télécommande. Il est toutefois possible d'utiliser les touches correspondantes sur l'appareil.

#1 [SELECTOR] #2 [TUNING] #3 [MEMORY] #4 [-TUNE MODE]

Présentation de XM Radio Satellite

XM est une entreprise canadienne d'information et de divertissement audionumérique de qualité supérieure offrant la meilleure couverture par satellite du Canada ainsi qu'une excellente et unique programmation canadienne et internationale. XM Canada offre aux auditeurs de programmation unique incluant la couverture des parties de la LNH^{MC}, de la PGA TOUR^{MC} et de la MLB^{MC}, la liste de lecture la plus complète, des nouvelles, des discussions, des sports, du divertissement et une programmation pour enfants. Après la saison 2006/2007, XM deviendra le diffuseur exclusif des parties de la LNH sur la radio par satellite. Pour s'inscrire en ligne à XM Canada ou pour de plus amples renseignements sur la programmation, visiter le www.xmradio.ca ou appeler le 1 877 438-9677.

Comment s'abonner

Abonnement mensuel au service XM vendu séparément. Le minisintoniseur XM et station d'accueil pour la maison (comprenant une antenne) requis pour recevoir le service XM (vendu séparément). Les chaînes sur lesquelles sont diffusées un contenu explicite ou osé sont identifiées par le symbole XL. Le blocage de chaînes est disponible pour les abonnés au service XM; il suffit d'appeler au 1 877 GET XMSR (1-877-438-9677). Les abonnements sont assujettis aux conditions énoncées sur le site www.xmradio.ca. Le service XM offert uniquement au Canada et dans les 48 États contigus des États-Unis. ©2007 XM Satellite Radio Inc. Tous droits réservés. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Avoir sous la main votre identification de radio (→ à droite).

Préparatifs

Code d'identification XM Radio Satellite

Lorsque vous avez inséré le minisintoniseur XM, branché la station d'accueil pour la maison à votre système audio XM Ready et installé l'antenne, vous êtes prêt à procéder à votre inscription et à commencer à recevoir le contenu XM. Vous pouvez trouver votre numéro d'identification de huit chiffres de la Radio XM à trois emplacements différents : sur le minisintoniseur XM sur l'emballage du minisintoniseur XM ou encore sélectionnez la chaîne XM 0 pour visionner le numéro d'identification.

Confirmer comme suit le code d'identification XM Radio Satellite nécessaire pour activer le service XM Radio Satellite.

1 Appuyer sur [TUNER/BAND]*1 pour sélectionner "XM".

• S'assurer que l'antenne est raccordée (→ page 5).

2 Appuyer sur [PLAY MODE]*4 pour sélectionner "MANUAL" (manuel).

Sur chaque pression de la touche: MANUAL ↔ PRESET

3 Appuyer sur [0] pour sélectionner "XM 0" (canal XM 0).

L'indication "RADIO ID" s'affiche brièvement, suivie par une identification alphanumérique de 8 chiffres.

4 Inscrivez ce dernier.

--	--	--	--	--	--	--	--

• Pour quitter, appuyer sur [◀▶]*2 pour sélectionner un autre canal audio.

Nota

L'identification de la Radio XM n'utilise pas les lettres I, O, S, ou F. Vous pouvez activer votre service XM Satellite Radio en ligne au www.xmradio.ca ou en téléphonant au 1 877 GET-XMSR (1 877 438-9766). Vous aurez besoin d'une carte de crédit reconnue pour vous inscrire. XM enverra un signal à partir des satellites pour activer la liste complète des chaînes. Normalement, le processus d'activation prend entre 10 et 15 minutes, mais pendant les périodes de pointe, vous pourriez avoir à garder votre système audio XM Ready jusqu'à une heure. Dès que vous pourrez accéder à la liste complète des chaînes sur votre système audio XM Ready, vous aurez complété votre processus d'activation avec succès!

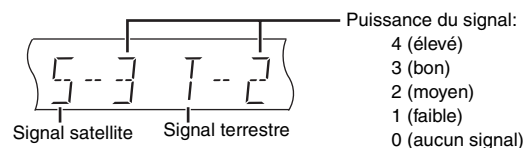
Optimisation de la réception du signal XM

L'appareil principal est doté d'un voyant de force de signal qui permet d'optimiser la réception du signal XM.

1 Appuyer sur [TUNER/BAND]*1 pour sélectionner "XM".

• S'assurer que l'antenne est raccordée (→ page 5).

2 Maintenir enfoncée [FL DISPLAY] jusqu'à ce que l'état du signal XM s'affiche.



3 Orienter l'antenne dans la direction offrant la meilleure réception satellite possible.

L'affichage change selon la puissance du signal.

• Si le signal satellite est faible ou non disponible, il est possible d'optimiser la puissance du signal terrestre (où disponible).

4 Maintenir enfoncée [FL DISPLAY] pour revenir à l'affichage précédent.

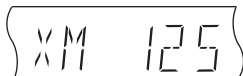
Conseils pour optimiser la réception

- Pour éviter l'interférence des équipements sans fil, placer l'antenne loin de cet appareil, de l'ensemble émetteur-récepteur sans fil SH-FX80/SH-FX85 de Panasonic, de l'ensemble émetteur-récepteur sans fil SH-FX50/SH-FX60/SH-FX65 de Panasonic et des autres équipements qui émettent des ondes radio (comme par exemple la radio ou le four à micro-ondes).
- Placer l'antenne près d'une fenêtre exposée au sud avec une vue sans obstructions du ciel pour une réception de signal optimale.
- Se reporter aussi au manuel d'utilisation de l'antenne XM.

Sélection des canaux XM par saisie directe

Il est possible de sélectionner manuellement les canaux XM en saisissant directement le numéro de canal XM.

- Appuyer sur [TUNER/BAND]*¹ pour sélectionner "XM".**
- Appuyer sur [PLAY MODE]*⁴ pour sélectionner "MANUAL" (manuel).**
Sur chaque pression de la touche: MANUAL ↔ PRESET
- Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner un canal audio.**
 - Sélection d'un numéro à 2 ou à 3 chiffres
ex.: 12: [≥10] → [1] → [2]
125: [≥10] → [≥10] → [1] → [2] → [5].



Il est également possible d'appuyer sur [◀, ▶]*² pour sélectionner le canal audio XM désiré.

- Pour un balayage rapide des canaux, maintenir [◀, ▶] enfoncée.

Sélection des canaux par catégorie

Les canaux XM sont organisés par catégories telles que Rock, Classique, Country et Danse pour faciliter la navigation, la recherche et la sélection.

- Appuyer sur [TUNER/BAND]*¹ pour sélectionner "XM".**
- Appuyer sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour activer le mode de syntonisation par catégorie.**
La catégorie de la station XM syntonisée clignote à l'affichage.



- Pendant le clignotement de la catégorie
Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner une catégorie.
Les catégories disponibles varient selon les heures de radiodiffusion.
 - Pour un défilement rapide des catégories, maintenir [▲, ▼] enfoncée.
- Pendant le clignotement de la catégorie sélectionnée
Appuyer sur [◀, ▶] pour sélectionner un canal appartenant à la catégorie courante.
Le numéro et l'indicatif du canal XM sont affichés brièvement, puis la catégorie sélectionnée clignote à l'affichage.
- Appuyer sur [ENTER] pour désactiver le mode de syntonisation par catégorie.**
Les informations sur le canal XM s'affichent.

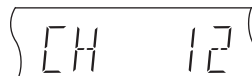
Nota

Certains canaux appartiennent à deux catégories, une catégorie première et une autre, dite secondaire, chacune pouvant être utilisée pour la sélection du canal. Bien qu'un canal audio XM puisse avoir été choisi à partir de sa catégorie secondaire (DANCE, par exemple), la première catégorie de ce même canal (DECADES, par exemple) sera affichée après avoir quitté puis réactivé le mode de syntonisation par catégorie.

Présyntonisation des canaux audio XM

La présyntonisation permet de faciliter et d'accélérer la sélection des canaux audio XM. Un total de 30 canaux audio XM peut être mis en mémoire.

- Pendant l'écoute d'une émission sur un canal audio XM
Appuyer sur [ENTER]*³.
- Lorsque le canal audio XM et "PGM" clignotent à l'afficheur
Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner un canal.
 - Sélection d'un numéro à 2 chiffres
ex.: 12: [≥10] → [1] → [2]

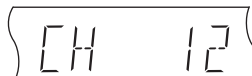


Il est également possible d'appuyer sur [v, ^] et puis sur [ENTER]*³.

- Un canal audio XM déjà mémorisé est écrasé lorsqu'un autre canal audio XM est mémorisé dans la même adresse mémoire.
- Un canal 0 XM (code d'identification) ne peut pas être mis en mémoire (présyntonisé).

Sélection des canaux audio présyntonisés

- Lorsque la bande "XM" a été sélectionnée
Appuyer sur [PLAY MODE]*⁴ pour sélectionner "PRESET".
Sur chaque pression de la touche: MANUAL ↔ PRESET
- Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner les canaux audio présyntonisés désirés.**
 - Sélection d'un numéro à 2 chiffres
ex.: 12: [≥10] → [1] → [2]



Il est également possible d'appuyer sur [v, ^].

Affichage des informations sur le canal audio XM

Il est possible de changer l'information du canal audio XM affiché.

Pendant l'écoute d'une émission sur un canal audio XM
Appuyer sur [FL DISPLAY].

Sur chaque pression de la touche:

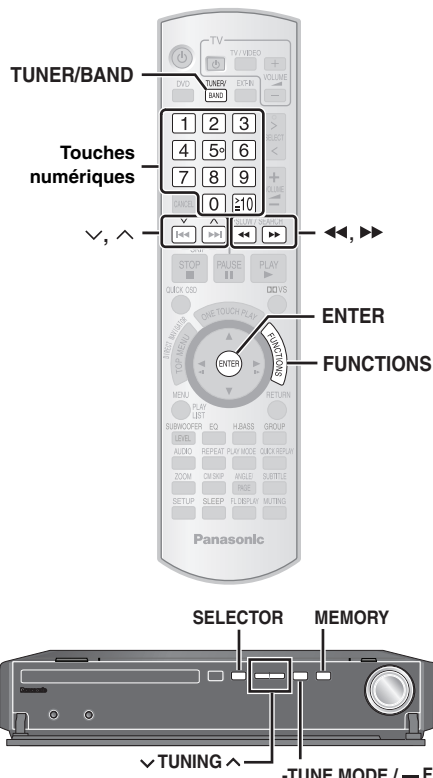
Numéro du canal audio XM → L'indicatif du canal audio XM (réglé en usine)

↑ ARTIST NAME ← SONG TITLE ← CATEGORY ←
(NOM DE L'ARTISTE) (TITRE DE CHANSON) (CATÉGORIE)

Des informations textuelles plus longues ne seront pas affichées.

Nota

- Si aucune information textuelle n'est associée à l'émission XM diffusée, l'indication "—" est affichée.
- Lorsque l'appareil principal est mis hors marche ou qu'une autre source est sélectionnée, les informations sur le canal sont maintenues.
- Le numéro et l'indicatif du canal XM sont affichés brièvement lors d'un changement de station.



Le pilotage des fonctions radio décrit ci-après se fait surtout au moyen de la télécommande. Il est toutefois possible d'utiliser les touches correspondantes sur l'appareil.

*1 [SELECTOR] *2 [TUNING] *3 [MEMORY]

Présintonisation automatique

Il est possible de présintoniser un total de 30 stations dans chacune des bandes FM et AM.

- 1 Appuyer sur [TUNER/BAND]*1 pour sélectionner "FM" ou "AM".
- 2 Maintenir une pression sur [ENTER]*3.
Maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que "FM AUTO" ou "AM AUTO" s'affiche.
La fréquence la plus basse est syntonisée, puis toutes les stations pouvant être reçues dans les adresses mémoire sont sauvegardées en ordre croissant.
 - L'indication "SET OK" s'affiche après la mémorisation des stations et la radio syntonise la dernière station présintonisée.
 - L'indication "ERROR" s'affiche lors d'un problème durant la présintonisation automatique. Syntoniser les canaux manuellement (→ à droite).

Sélection des adresses mémoire

- 1 Appuyer sur [TUNER/BAND]*1 pour sélectionner "FM" ou "AM".
- 2 Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner le canal.
 - Sélection d'un numéro à 2 chiffres
ex.: 12: [10] → [1] → [2]

Il est également possible d'appuyer sur [TUNING], et puis sur [ENTER]*3.

 - Pour effectuer cette étape sur l'appareil principal, appuyer d'abord sur [-TUNE MODE] pour sélectionner "PRESET", puis sur [TUNING] pour sélectionner la station.

L'indication "ST" s'affiche pour confirmer la réception d'une émission FM diffusée en stéréophonie.

En présence de bruit excessif

Lorsque la bande "FM" a été sélectionnée

Maintenir la touche [—FM MODE] sur l'appareil principal enfoncée pour afficher "MONO".

Maintenir une pression sur [—FM MODE] à nouveau pour annuler ce mode.

- Le changement de la fréquence captée a également pour effet d'annuler le mode.

Lorsque la bande "AM" a été sélectionnée

Appuyer sur la touche [FUNCTIONS] de la télécommande.

Sur chaque pression de la touche: BP 2 ↔ BP 1

Syntonisation manuelle

- 1 Appuyer sur [TUNER/BAND]*1 pour sélectionner "FM" ou "AM".
- 2 Appuyer sur [TUNING]*2 pour sélectionner la fréquence.
 - Pour effectuer cette étape sur l'appareil principal, appuyer d'abord sur [-TUNE MODE] pour sélectionner "MANUAL", puis sur [TUNING] pour sélectionner la fréquence.
 - Pour lancer la syntonisation automatique, maintenir une pression sur [TUNING] jusqu'à ce que la fréquence commence à changer. La syntonisation s'arrête lorsqu'une station est syntonisée.

Présintonisation d'une station

Il est possible de présintoniser un total de 30 stations dans chacune des bandes FM et AM.

- ① Pendant l'écoute de la radio
Appuyer sur [ENTER]*3.
- ② Lorsque la fréquence et "PGM" clignotent à l'afficheur
Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une station.
 - Sélection d'un numéro à 2 chiffres
ex.: 12:
[10] → [1] → [2]

Il est également possible d'appuyer sur [TUNING], et puis sur [ENTER]*3.

S'il y a lieu, la nouvelle station remplace celle qui se trouvait déjà mémorisée.

Modulation de fréquence FM

Appareil principal seulement

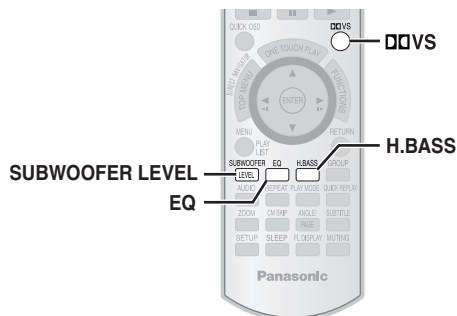
La modulation est réglée en usine à 0,2 MHz. Il est cependant possible de la modifier afin de recevoir les stations pouvant être syntonisées par pas de 0,1 MHz.

- ① Appuyer sur [SELECTOR] pour sélectionner "FM".
- ② Maintenir la pression sur [SELECTOR].
Après quelques secondes, l'afficheur indique la fréquence minimale actuelle. Maintenir la pression sur la touche. La fréquence minimale change et l'intervalle est modifié.
Pour rétablir la modulation initiale, recommencer les étapes ① et ②.

Nota

Une fois le réglage changé, la fréquence précédemment en mémoire est effacée. La pré-régler à nouveau.

Utilisation des effets sonores



Nota

- Lorsqu'un casque d'écoute est utilisé (→ page 11) ou avec certaines sources, les effets sonores suivants peuvent ne pas être disponibles ou n'avoir aucun effet.
- Il se peut que la qualité du rendu sonore soit affectée lorsque ces circuits de modulation du champ sonore sont utilisés avec certaines sources. Le cas échéant, désactiver le circuit.

Égaliseur

EQ

Appuyer sur [EQ].

Sur chaque pression maintenue de la touche:

- FLAT (UNIFORME):** Désactivé (aucun effet n'est ajouté).
HEAVY (DYNAMIQUE): Confère plus de force à la musique rock.
CLEAR (CLAIR): Accentue les hautes fréquences.
SOFT (DOUX): Pour la musique d'atmosphère.

- Pour vérifier le paramétrage courant, appuyer sur [EQ].

Rehaus des graves

H.BASS

Il est possible de rehausser les basses fréquences afin de produire plus clairement des graves profonds, même si l'acoustique de la salle n'est pas optimale. L'appareil sélectionne automatiquement le réglage approprié selon le type de source de lecture.

Appuyer sur [H.BASS].

Sur chaque pression de la touche:

H.BASS ON (activé) ↔ H.BASS OFF (désactivé)

Le réglage demeure en mémoire et est rappelé à chaque lecture du même type de source.

Niveau des extrêmes-graves

SUBWOOFER
LEVEL

Il est possible de régler le niveau des graves. L'appareil sélectionne automatiquement le réglage approprié selon le type de source de lecture.

Appuyer sur [SUBWOOFER LEVEL].

Il est possible de sélectionner le niveau à partir de "SUB W 1" (le plus faible) à "SUB W 4" (le plus élevé).

- Pour vérifier le paramétrage courant, appuyer sur [SUBWOOFER LEVEL].
- Le réglage demeure en mémoire et est rappelé à chaque lecture du même type de musique.

Haut-parleur virtuel Dolby

DOLBY

Avec seulement les enceintes avant et d'extrêmes-graves fournies, il est possible d'obtenir un rendu similaire à un rendu ambiophonique sur 5.1 canaux (Dolby Digital ou DTS) de n'importe quelle source audio. Il est également possible de conférer un rendu ambiophonique à des sources stéréo telles que des CD.

Appuyer sur [DOLBY].

Sur chaque pression de la touche:

REFERENCE (Référence): Mode standard

WIDE (Grand écran): Mode grand écran

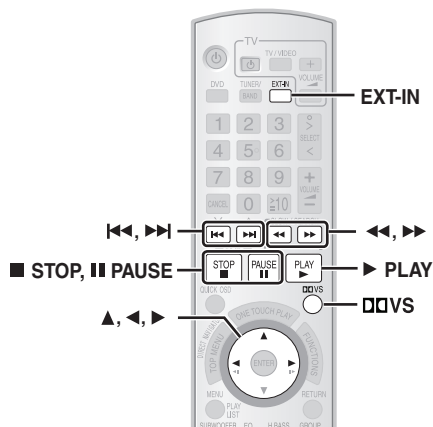
Ce mode étend le champ sonore des enceintes avant. Cet effet est recommandé dans les situations où il y a peu d'espace entre les enceintes.

OFF (Non):

Désactivé (aucun effet n'est ajouté)

- Dans les conditions suivantes, le haut-parleur virtuel Dolby n'est pas disponible et le message "ERROR" s'affiche:
 - Pendant la lecture, lorsque le sélecteur est réglé sur "DVD/CD" et que la source audio est une source à 3.1 canaux, 3 canaux, 1.1 canal ou 1 canal.
 - Lors de la lecture de données DVD-Audio qui ne permettent pas la conversion-abaissement.
 - Lorsqu'un casque d'écoute a été connecté.
- "DOLBY" s'allume lorsque le haut-parleur virtuel Dolby est activé et que la lecture est reproduite sur 2 canaux.
- Le voyant du haut-parleur virtuel pourrait s'éteindre selon les réglages du variateur de luminosité (→ page 25).

Utilisation d'autres appareils



Il est possible de faire l'écoute d'une source externe à partir de la chaîne audio cinéma maison.

Utilisation du téléviseur

Préparatifs

Vérifier la connexion audio à la prise AUX sur l'appareil principal.

Appuyer à répétition sur [EXT-IN] pour sélectionner "AUX".

- Réduire le volume sur le téléviseur au minimum et régler le volume sur l'appareil principal.
- Pour profiter d'un rendu ambiophonique, activer le haut-parleur virtuel Dolby en appuyant sur [DOLBY] (→ ci-dessus).

(Suite à la page suivante)



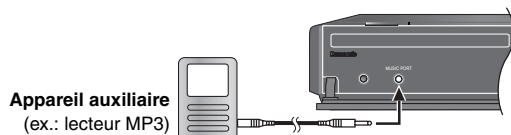
Utilisation du port musical

Préparatifs

- Afin d'éviter la distorsion du son, s'assurer que toutes les fonctions d'égalisation de rendu sonore sur l'équipement raccordé sont désactivées.
- Réduire le volume sur l'appareil principal et auxiliaire.

1 Connecter l'appareil auxiliaire (non inclus).

Type de fiche: Mini prise stéréo de Ø3,5 mm (1/8 po)



2 Appuyer à répétition sur [EXT-IN] pour sélectionner "MUSIC P."

- Régler le volume sur l'appareil auxiliaire à un niveau d'écoute normal, puis régler le volume sur l'appareil principal.
- Pour profiter d'un rendu ambiophonique, activer le haut-parleur virtuel Dolby en appuyant sur [DQVS] (→ page 31).

2 Appuyer sur [▶ PLAY] pour mettre en marche le lecteur iPod.

- Régler le volume sur l'appareil principal.
- Pour profiter d'un rendu ambiophonique, activer le haut-parleur virtuel Dolby en appuyant sur [DQVS] (→ page 31).

Il est également possible d'appuyer sur la touche sur l'appareil principal. (Pendant lecture/pause) Il est également possible d'appuyer sur la touche sur l'appareil principal. (Pendant lecture/pause) ou maintenir la pression sur	Pour interrompre la lecture de la page Pour sauter une page Pour faire la recherche de la page en cours
---	--

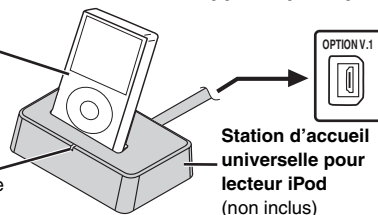
Utilisation du lecteur iPod

Utiliser une station d'accueil universelle pour iPod SH-PD10 Panasonic en option.

Brancher la station d'accueil à l'arrière de l'appareil principal.

Lecteur iPod (non inclus)

- Insérer fermement le lecteur iPod.



Le voyant s'allume lorsque le lecteur iPod est inséré et la recharge s'amorce.

Ne pas brancher ou débrancher la station d'accueil pendant que l'appareil principal est en marche.

Lorsqu'une autre source est sélectionnée ou que l'appareil principal est mis hors marche, le lecteur iPod se met hors marche.

Nota

L'affichage image/vidéo à partir de la chaîne cinéma maison n'est pas disponible.

Lecteurs iPod compatibles

Nom	Capacité de mémoire	Nom	Capacité de mémoire
Lecteur iPod nano de 2 ^e génération (aluminium)	2 Go, 4 Go, 8 Go	Lecteur iPod de 4 ^e génération (affichage couleur)	40 Go, 60 Go
Lecteur iPod de 5 ^e génération (vidéo)	60 Go, 80 Go	Lecteur iPod de 4 ^e génération (affichage couleur)	20 Go, 30 Go
Lecteur iPod de 5 ^e génération (vidéo)	30 Go	Lecteur iPod de 4 ^e génération	40 Go
Lecteur iPod nano de 1 ^{re} génération	1 Go, 2 Go, 4 Go	Lecteur iPod de 4 ^e génération	20 Go
		Lecteur iPod mini	4 Go, 6 Go

- La compatibilité varie selon la version du logiciel du lecteur iPod.

Chargement du lecteur iPod

Temps de recharge

Lecteur iPod nano de 2 ^e génération (aluminium)	Jusqu'à ce que le lecteur iPod soit complètement chargé
Lecteur iPod de 5 ^e génération (vidéo)	
Lecteur iPod nano de 1 ^{re} génération	
Lecteur iPod de 4 ^e génération (affichage couleur)	5 heures (fixe)
Lecteur iPod de 4 ^e génération	
Lecteur iPod mini	

Nota

- Un cordon d'alimentation doit être raccordé à l'appareil principal.
- "OPTION *" apparaîtra sur l'afficheur de l'appareil principal en mode attente pendant la recharge du lecteur iPod. Il disparaîtra une fois la recharge terminée.
- Pour les modèles mentionnés plus haut sous "5 heures (fixe)", "OPTION *" continue d'être affiché pendant toute la durée de la recharge, même si le lecteur iPod est complètement chargé. Il est possible de désactiver cet affichage en retirant le lecteur iPod de la station d'accueil.
- La compatibilité varie selon la version du logiciel du lecteur iPod.
- Pour plus de renseignements, se reporter au manuel d'utilisation du lecteur iPod ou du SH-PD10.

Lecture de plages à partir d'un lecteur iPod

Préparatifs

- Régler le volume sur le lecteur iPod à un niveau d'écoute normal.
- Réduire le volume sur l'appareil principal.
- Vérifier la connexion iPod (→ ci-dessus).

1 Appuyer à répétition sur [EXT-IN] pour sélectionner "OPTION".

Le lecteur iPod se met en marche.

Réglages des effets sonores lors de l'utilisation d'un décodeur, de la télévision numérique ou d'un récepteur de télévision par satellite

Préparatifs

Vérifier la connexion audio à la prise OPTICAL IN sur l'appareil principal (→ page 7).

Appuyer à répétition sur [EXT-IN] pour sélectionner "D-IN" (Digital In).

Lorsque "D-IN" est sélectionné comme source, il est possible de sélectionner les effets sonores décrits ci-dessous. (Ces fonctions ne peuvent être utilisées qu'avec un signal Dolby Digital ou PCM.)

Mode PCM FIX

Maintenir la pression sur [▶].

PFIX ON: Sur réception de seuls signaux PCM.

PFIX OFF: Sur réception de signaux Dolby Digital et PCM combinés.

Compression dynamique

Maintenir la pression sur [◀].

DRC ON: Rend le son plus clair même à bas volume en comprimant la plage du signal le plus bas et du son le plus intense. Convient bien à l'écoute la nuit. (Ne fonctionne qu'avec le signal Dolby Digital.)

DRC OFF

Mode audio (Cette fonction ne fonctionne qu'avec le signal Dolby Digital Dual Mono.)

Maintenir la pression sur [▲].

AUDIO ST (stéréo), **AUDIO L**, **AUDIO R**

Haut-parleur virtuel Dolby (→ page 31)

Appuyer sur [DQVS].

Nota

Un signal audio reçu sur la prise OPTICAL IN (TV) ne peut transiter par la prise HDMI.

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, se reporter à la section "Demande d'informations" à la page 37.

Alimentation

Absence d'alimentation.	● Introduire à fond le cordon d'alimentation.	8
L'appareil se met automatiquement dans le mode attente.	● La minuterie-sommeil était activée et l'heure de fin était arrivée.	10

Affichages sur l'appareil

L'afficheur est sombre.	● Sélectionner "Clair" dans l'option "Variateur luminosité" dans menu "Autres".	25
"NO PLAY"	● Le disque n'est pas compatible avec le lecteur. Utiliser un disque compatible. ● Un disque vierge a été inséré. ● Le disque inséré n'a pas été finalisé.	12 — —
"NO DISC"	● Il n'y a pas de disque dans le lecteur; en introduire un dans le logement. ● Le disque n'a pas été correctement mis en place; le mettre en place correctement.	— 14
"F61"	● Vérifier et, au besoin, refaire le raccordement des câbles des enceintes. Si le problème persiste, consulter un détaillant.	5
"F76"	● Il y a un problème d'alimentation. Consulter le détaillant.	—
"DVD U11"	● Le disque est peut être sale. L'essuyer.	13
"ERROR"	● L'opération effectuée était la mauvaise. Se reporter aux instructions, puis recommencer.	—
"DVD H□□" "DVD F□□□" □ représente un nombre.	● Un problème est probablement survenu. Les nombres affichés à la droite des lettres "H" et "F" sont en fonction de l'état de l'appareil. Couper, puis rétablir le contact sur l'appareil. Il est aussi possible de mettre l'appareil hors marche, de débrancher le cordon d'alimentation, puis de le rebrancher. ● Si le code demeure affiché, le noter et communiquer avec un technicien qualifié.	— —
"D.MIX" clignote. [DVD-A]	● Le mélange-abaissement est un procédé de remixage du rendu sonore sur 5.1 canaux présent sur certains disques en deux canaux. Le disque contient des signaux à canal simple ou à 5.1 canaux qui ne peuvent être parfaitement reproduits.	—
"U70□" □ représente un nombre. Le nombre qui suit "U70" dépend de l'état de l'appareil.	● La connexion HDMI fonctionne anormalement. — L'équipement connecté n'est pas compatible avec l'interface HDMI. — Utiliser des câble HDMI identifiés par le logo HDMI (tel qu'illustré sur la page couverture). — Le câble HDMI est trop long. — Le câble HDMI est endommagé.	— — — —
"XM RADIO"	● Il y a un certain délai entre la mise en marche de l'appareil principal et celle de la radio XM; pendant ce laps de temps, l'indication "XM RADIO" est affichée (seulement si XM est la source sélectionnée). Attendre quelques instants pour la mise en marche de la radio.	—
"XM ERROR"	● Une erreur est peut-être survenue dans le module de la radio XM. Mettre l'appareil principal hors marche, puis le remettre en marche. ● L'antenne XM pourrait être défectueuse. Consulter le revendeur de l'antenne.	— —
"REMOTE 1" ou "REMOTE 2"	● S'assurer que l'appareil principal et la télécommande sont réglés dans le même mode. Selon le chiffre qui est affiché ("1" ou "2"), maintenir la touche [ENTER] enfoncée et la touche du numéro correspondant ([1] ou [2]) pendant au moins 2 secondes.	10

Opérations générales

Les touches de commande n'ont aucun effet.	● L'appareil ne peut prendre en charge que les disques identifiés dans le présent manuel. ● Le fonctionnement de l'appareil peut être anormal à cause d'un orage, de l'électricité statique ou d'autres facteurs externes. Couper, puis rétablir le contact sur l'appareil. Il est aussi possible de mettre l'appareil hors marche, de débrancher le cordon d'alimentation, puis de le rebrancher. ● Il est possible qu'il y ait eu formation de condensation dans l'appareil. Attendre environ une heure ou deux.	12 — —
Aucune fonction ne peut être pilotée au moyen de la télécommande.	● Vérifier si les piles ont été bien installées. ● Au besoin, remplacer les piles. ● Orienter la télécommande vers le capteur de signal de la télécommande et piloter.	8 8 11
D'autres appareils sont pilotés par la télécommande.	● Régler la télécommande sur un autre mode d'opération.	10
Absence d'image et de son.	● Vérifier les connexions vidéo et audio. ● Vérifier l'alimentation et le mode d'entrée sur l'équipement utilisé et sur l'appareil principal. ● Vérifier que le disque comporte un enregistrement.	5, 6, 7 — —
Le mot de passe de déverrouillage a été oublié. Rétablir les paramètres par défaut.	● Dans le mode arrêt avec "DVD/CD" comme source, maintenir une pression sur [■] (Arrêt) sur l'appareil et la touche [≥10] de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "Lecteur réinitialisé" ne soit plus affichée à l'écran du téléviseur. Mettre l'appareil hors marche, puis le remettre en marche. Tous les paramétrages implicites sont rétablis.	—
La fonction EZ Sync™ HDAVI Control™ n'a aucun effet.	● Selon les conditions de la chaîne cinéma maison ou de l'appareil auxiliaire, il pourrait être nécessaire de répéter la même opération pour que la fonction soit activée.	26
Impossible d'utiliser le téléviseur.	● Vérifier le code de télécommande du fabricant du téléviseur.	10

(Suite à la page suivante)



Opérations des disques

L'amorce de la lecture prend plus de temps. [MP3]	Il pourrait y avoir un délai avant l'amorce de la lecture dans le cas où une plage MP3 comporte des images fixes. Même après le début de la lecture de la plage, le temps de lecture affiché ne sera pas exact; toutefois, cela n'est le signe d'aucune anomalie.	—
Les dossiers sur un CD de données ne sont pas correctement affichés. [WMA] [MP3] [JPEG]	Les dossiers d'un niveau inférieur au huitième sont présentés comme étant tous du huitième niveau.	—
Un menu s'affiche lors d'un saut ou d'une recherche. [VCD]	Ceci est normal pour les CD-Vidéo.	—
Le menu de pilotage de la lecture ne s'affiche pas. [VCD] avec pilotage de la lecture	Appuyer deux fois sur [■ STOP], puis sur [▶ PLAY].	—
La lecture programmée et aléatoire ne fonctionnent pas. [DVD-V]	Ces fonctions ne fonctionnent pas avec certains DVD-Vidéo.	—
La lecture ne s'amorce pas.	- Cet appareil peut ne pas prendre en charge des fichiers WMA comportant des images fixes. - Il se peut que la lecture ne soit pas possible lorsqu'un disque comporte des données CD-DA et d'autres formats.	— —
La lecture s'amorce au début à la suite d'une commutation de la piste son. [DVD-A]	Ceci est normal pour les DVD-Audio.	—
La position des sous-titres est erronée.	Régler la position des sous-titres. ("Position sous-titres" dans le Menu Affichage)	22
Aucun sous-titre n'est affiché.	Afficher les sous-titres.	16
Les sous-titres sont superposés à ceux pour malentendants.	Désactiver l'affichage des sous-titres.	16
Le point B est automatiquement établi.	La fin d'un élément devient le point B lorsqu'elle est atteinte.	—
Impossible d'accéder au menu de configuration.	- Sélectionner "DVD/CD" comme source. - Annuler la lecture de tous les groupes, programmée et aléatoire.	— 17

Son

Présence de distorsion.	- Il pourrait y avoir un bruit de fond à la lecture des fichiers au format WMA. - Lorsque la sortie HDMI est utilisée, il se peut que le signal audio ne soit pas acheminé depuis des prises.	— —
Les effets ne fonctionnent pas.	- Aucun des effets sonores ne peut fonctionner si l'appareil achemine des signaux de train binaire à la prise de sortie OPTICAL OUT. - Avec certains disques, les effets sonores ne fonctionnent pas ou sont moins efficaces.	— —
Un ronflement est entendu pendant la lecture.	Un cordon d'alimentation ou une lampe fluorescente se trouve près de l'appareil principal. Éloigner l'appareil de tout autre appareil électrique et câble.	—
Aucun son.	- Il se pourrait qu'il y ait une très brève interruption dans le rendu sonore à la suite du changement de la vitesse de lecture. - Il se peut que le signal audio ne soit pas reproduit si plus de 4 appareils sont connectés au moyen de câbles HDMI. Dans un tel cas, réduire le nombre d'appareils connectés. - Lorsque la connexion HDMI est utilisée, s'assurer que "Sortie audio" dans le menu "HDMI" est réglé sur "Oui".	— — 25
La sélection d'une deuxième piste son "2" ne change pas le signal audio. [DVD-A]	Même en l'absence d'une deuxième piste son, deux numéros sont normalement affichés.	—

Image

L'image disparaît de l'écran ou des rayures apparaissent.	- S'assurer que l'appareil est raccordé directement au téléviseur et non par le truchement d'un magnétoscope. - Les chargeurs de téléphones cellulaires peuvent causer des perturbations. - Si une antenne de télévision intérieure est utilisée, la remplacer par une antenne extérieure. - Le fil de l'antenne de télévision est trop près de l'appareil; l'en éloigner. - Il se peut que le signal vidéo ne soit pas reproduit si plus de 4 appareils sont connectés au moyen de câbles HDMI. Dans un tel cas, réduire le nombre d'appareils connectés. - Lorsque la prise COMPONENT VIDEO OUT est utilisée, s'assurer que la sortie progressive n'est pas sélectionnée si le téléviseur raccordé n'est pas compatible avec la sortie progressive. Maintenir la touche [CANCEL] enfoncée jusqu'à ce que l'image s'affiche correctement. (La sortie sera rétablie à "480i".) - Lorsque la prise HDMI AV OUT est utilisée, s'assurer que la sortie vidéo non prise en charge par le téléviseur raccordé n'est pas sélectionnée. Maintenir la touche [CANCEL] enfoncée jusqu'à ce que l'image soit correctement affichée. (La sortie retournera à "480p".)	6 — — — — 21 21
La taille de l'image ne convient pas à l'écran.	- Modifier "Format d'écran" dans le menu "Vidéo". - Changer le format sur le téléviseur lui-même. Si le téléviseur ne peut pas changer de format, changer "Format 4:3" dans le Menu Affichage. - Modifier le réglage du zoom.	24 22 17
Le menu ne s'affiche pas correctement.	- Rétablir le taux d'agrandissement à "×1.00". - Régler "Position sous-titres" dans le Menu Affichage à "0". - Régler "Format 4:3" au Menu Affichage à "Normal".	17 22 22
La fonction de zoom automatique ne fonctionne pas adéquatement.	- Désactiver la fonction zoom du téléviseur. - Utiliser les autres formats d'image préétablis ou procéder à un réglage manuel. - Il se peut que le zoom ne fonctionne pas bien, surtout dans le cas de scènes sombres, ou qu'il ne fonctionne pas du tout selon le type de disque.	— 17 —



Lecteur iPod avec station d'accueil universelle pour lecteur iPod (en option)

Recharge ou fonctionnement impossible même si le voyant sur la station d'accueil s'allume.	• S'assurer que le lecteur iPod est fermement inséré. • La batterie du lecteur iPod est épuisée. Charger le lecteur iPod, puis le remettre en marche.	32 —
--	--	---------

Sortie HDMI ou vidéo progressive

Une image fantôme apparaît lorsque la sortie HDMI ou la vidéo progressive est activée.	• Ce problème est causé par la méthode d'édition ou le matériel enregistré sur le disque DVD-Vidéo; toutefois, la situation peut être corrigée en faisant appel à un signal de sortie entrelacé. – Lorsque la prise COMPONENT VIDEO OUT est utilisée, régler le "Mode sortie vidéo" dans le Menu Image sur "480i". (Autrement, maintenir la touche [CANCEL] enfoncée pour commuter au mode "480i".) – Lorsque la prise HDMI AV OUT est utilisée, régler "Mode sortie vidéo" dans le Menu Image à la sortie "480i" marquée avec "※". Sinon, désactiver la connexion HDMI AV OUT et utiliser d'autres connexions vidéo, puis modifier le paramétrage dans l'ordre suivant: 1 Régler "Mode vidéo" dans le menu "HDMI" sur "Non". 2 Régler "Mode sortie vidéo" dans le Menu Image sur "480i". (Autrement, maintenir la touche [CANCEL] enfoncée pour commuter au mode "480i".)	21 21, 25
Les images ne sont pas acheminées par la sortie progressive.	• Sélectionner "480p" dans le Menu Image comme "Mode sortie vidéo". • La prise VIDEO OUT de l'appareil applique un signal entrelacé même si l'indication "PRG" est affichée.	21 6
Les sous-titres pour malentendants ne s'affichent pas.	• Les sous-titres pour malentendants ne s'affichent pas lorsque la sortie progressive ou la sortie HDMI est utilisée.	—

Radio

Le son est distordu ou il y a présence de bruit. "ST" clignote ou demeure éteint.	• Modifier l'orientation de l'antenne FM ou AM. • Utiliser une antenne extérieure.	— 6
Un battement est entendu.	• Mettre le téléviseur hors marche ou l'éloigner de l'appareil.	—
Un bruit de fond est entendu dans la bande AM.	• Éloigner l'antenne des autres câbles et cordons.	—

Affichages sur l'écran du téléviseur

"Ⓢ"	• L'opération demandée est interdite par le disque ou l'appareil.	—
"Lecture de groupe xx, contenu xx impossible"	• Les groupes ou contenus sont incompatibles.	—
"Affichage de groupe xx, contenu xx impossible"		
"Groupe xx, contenu xx protégé"	• Il n'est pas possible de lire un groupe de pages ou un contenu protégé.	—
"Vérifiez le disque"	• Le disque est peut-être sale.	13
"Ce disque est codé pour une autre région. Il ne peut être lu."	• Le lecteur ne peut prendre en charge que des disques DVD-Vidéo dont le code régional est "1", "ALL" ou dont les codes multiples comprennent le code "1".	Couver- ture
"Droits d'auteur obligent, pas de sortie audio via HDMI" [DVD-A]	• Si l'équipement connecté ne peut prendre CPPM (→ page 37, Glossaire) en charge, le signal du DVD-Audio comportant un dispositif antipiratage CPPM ne peut transiter par la prise de sortie HDMI AV OUT.	—
Aucun affichage à l'écran.	• Sélectionner "Oui" sous "Affichage à l'écran" dans le menu "Affichage".	25
L'économiseur d'écran de l'appareil principal demeure inchangé	• Lorsque la connexion HDMI est utilisée, les données audio/vidéo sont commutées continuellement entre l'appareil principal et le téléviseur peu importe la source sélectionnée sur l'appareil principal. Ceci est normal.	—

Messages guides XM

"ANTENNA" clignote.	• L'antenne XM n'est pas raccordée adéquatement. Vérifier le raccordement et s'assurer que le câble d'antenne n'est pas endommagé.	5
"UPDATING" clignote.	• L'antenne XM est en cours de mise à jour avec le plus récent code d'encryptage. Attendre quelques secondes pour la fin de la mise à jour. • Un canal XM dont la réception est bloquée a été sélectionné ou n'est plus disponible dans le bouquet de canaux auquel vous êtes abonné. Pour des renseignements, communiquer avec le service à la clientèle XM au 1-877-GET-XMSR.	— —
"NO SIGNAL" clignote.	• Le signal XM est trop faible. Réorienter l'antenne XM pour assurer une meilleure réception.	28
"LOADING" clignote.	• L'antenne capte et décode les renseignements sur le contenu diffusé. Attendre quelques secondes pour la fin du téléchargement.	—
"OFF AIR" clignote.	• Le canal audio XM sélectionné ne diffuse pas en ce moment. Sélectionner un autre canal.	29
"XM ———"	• Le canal XM sélectionné n'est pas disponible. Sélectionner un autre canal.	29
"———"	• D'autres renseignements textuels, tels que le titre de la pièce et le nom de l'interprète, ne sont pas disponibles pour l'émission en cours. Pour changer le type de renseignements qui sont affichés, appuyer sur [FL DISPLAY].	29
Seuls des canaux XM promotionnels peuvent être captés.	• Le service de radio XM par satellite n'a pas été activé ou votre abonnement est échoué. Pour activer le service XM, ou pour renouveler l'abonnement: – Visiter le site Internet de XM à www.xmradio.ca ou communiquer avec le service à la clientèle XM au 1-877-GET-XMSR (1-877-438-9677). - Avoir sous la main le code d'identification.	28



SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie efficace totale	140 W
Canal avant	45 W par canal (6 Ω), 1 kHz, 10 % DHT
Canal d'extrêmes-graves	50 W par canal (6 Ω), 100 Hz, 10 % DHT
Puissance de sortie FTC totale	80 W
Canal avant	25 W par canal (6 Ω), 120 Hz à 20 kHz, 1 % DHT
Canal d'extrêmes-graves	30 W par canal (6 Ω), 45 Hz à 120 Hz, 1 % DHT

SECTION SYNTONISATEUR FM/AM ET BORNES

Mémoire de présintonisation	30 stations FM
	30 stations AM/MW
Modulation de fréquence (FM)	
Plage de fréquences	87,9 MHz à 107,9 MHz (par pas de 200-kHz)
	87,5 MHz à 108,0 MHz (par pas de 100-kHz)
Sensibilité	1,8 µV (IHF)
Rapport signal/bruit 26 dB	1,4 µV
Bornes d'antenne	75 Ω (asymétrique)
Modulation d'amplitude (AM/MW)	
Plage de fréquences	520 kHz à 1710 kHz (par pas de 10-kHz)
Sortie/Entrée audio numérique	
Entrée numérique optique	Borne optique
Fréquence d'échantillonnage	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Sortie numérique optique	Borne optique
Prise de casque	
Borne	prise stéréo, 3,5 mm (1/8 po)
Port musical avant	
Sensibilité	100 mV, 1,4 kΩ
Borne (Entrée)	prise stéréo, 3,5 mm (1/8 po)

SECTION LECTEUR DE DISQUES

Disques compatibles [8 cm (3 po) ou 12 cm (5 po)]	
(1) DVD (DVD-Vidéo, DVD-Audio)	
(2) DVD-RAM (DVD-VR, MP3 ^{*2,5} , JPEG ^{*4,5})	
(3) DVD-R (DVD-Vidéo, DVD-VR, MP3 ^{*2,5} , JPEG ^{*4,5})	
(4) DVD-R DL (DVD-Vidéo, DVD-VR)	
(5) DVD-RW (DVD-Vidéo, DVD-VR, MP3 ^{*2,5} , JPEG ^{*4,5})	
(6) + R/+ RW (Vidéo)	
(7) + R DL (Vidéo)	
(8) CD, CD-R/RW [CD-DA, CD-Vidéo, SVCD ^{*1} , MP3 ^{*2,5} , WMA ^{*3,5} , JPEG ^{*4,5} , HighMAT niveau 2 (audio et image)]	
^{*1} Conforme à la norme IEC62107	
^{*2} MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3	
^{*3} Windows Media Audio Ver.9.0 L3	
Non compatible avec débit binaire multiple (MBR)	
^{*4} Fichiers Exif Ver 2.1, système de base JPEG	
Définition de l'image: entre 160×120 et 6144×4096 pixels (sous-échantillonnage à 4:0:0, 4:2:0, 4:2:2 ou 4:4:4). Des images extrêmement longues et minces pourraient ne pas s'afficher.	
^{*5} Maximum total combiné de groupes et de fichiers audio et d'images: 4000 fichiers audio et d'images et 400 groupes.	

Bloc de lecture	
Longueur d'onde (DVD/CD)	662/785 nm
Faisceau laser (DVD/CD)	CLASSE 1/CLASSE 1M
Sortie audio (disque)	
Nombre de canaux	2.1 canaux (avant gauche, avant droit, extrêmes-graves)

SECTION VIDÉO

Système vidéo	NTSC
Sortie vidéo composite	
Niveau de sortie	1 V c.-à-c. (75 Ω)
Borne	Prise à broches (1 jeu)
Sortie vidéo composante (480p/480i)	
Niveau de sortie Y	1 V c.-à-c. (75 Ω)
Niveau de sortie P _B	0,7 V c.-à-c. (75 Ω)
Niveau de sortie P _R	0,7 V c.-à-c. (75 Ω)
Borne	Prise à broches (Y: vert, P _B : bleu, P _R : rouge) (1 jeu)
Sortie HDMI AV	
Borne	Connecteur de type A (19 broches)
HDAVI Control™	Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 2".

SECTION ENCEINTES

Enceintes avant SB-HFX5	
Type	2 voies, 2 haut-parleurs (évent réflex)
Haut-parleur(s)	Impédance 6 Ω
1. Graves	8 cm (3 ⁵ / ₃₂ po) de type cône
2. Aigus	2,5 cm (3 ¹ / ₃₂ po) de type à dôme
Puissance admissible (CEI)	45 W (max.)
Pression sonore de sortie	79 dB/W (1,0 m)
Fréquence de recouvrement	2,5 kHz
Gamme de fréquence	58 Hz à 40 kHz (−16 dB)
	65 Hz à 36 kHz (−10 dB)
Dimensions (L×H×P)	103 mm×231 mm×220 mm
	(4 ¹ / ₁₆ po×9 ³ / ₃₂ po×8 ² / ₃₂ po)
Poids	2,5 kg (5,5 lb)

Enceinte d'extrêmes-graves SB-HW750	
Type	1 voie, 1 haut-parleur (évent réflex)
Haut-parleur(s)	Impédance 6 Ω
Graves	16 cm (6 ¹ / ₂ po) de type cône
Puissance admissible (CEI)	250 W (max.)
Pression sonore de sortie	82 dB/W (1,0 m)
Gamme de fréquence	29 Hz à 220 Hz (−16 dB)
	36 Hz à 180 Hz (−10 dB)
Dimensions (L×H×P)	178 mm×425 mm×257 mm
	(7 po×16 ² / ₃₂ po×10 ¹ / ₈ po)
Poids	4 kg (8,8 lb)

GÉNÉRALITÉS

Alimentation	120 V c.a., 60 Hz
Consommation	Appareil principal 50 W
Dimensions (L×H×P)	325 mm×72 mm×330 mm
	(12 ² / ₃₂ po×2 ² / ₃₂ po×13 po)
Poids	Appareil principal 3 kg (6,6 lb)
Température de fonctionnement	+5 °C à +35 °C (+41 °F à +95 °F)
Hygrométrie	Humidité relative de 5 % à 90 % (sans condensation)

Consommation en mode attente	Environ 0,3 W
-------------------------------------	---------------

Nota

1. Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis. Le poids et les dimensions sont approximatifs.
2. Distorsion harmonique totale mesurée avec spectroscopie numérique.



Arrêt sur image et arrêt sur champ

Le mouvement d'une image est produit par la succession continue d'images au rythme de 30 à la seconde.

Une image se compose de deux champs. Un téléviseur traditionnel présente ces champs l'un après l'autre pour créer des images animées. Un arrêt sur image est fait de deux champs en alternance, ce qui explique que l'image soit parfois floue bien que sa qualité soit grande. Un arrêt sur champ donne une image moins floue mais ne comporte que la moitié de l'information de l'image complète.

CPM (Content Protection for Pre-recorded Media)

CPM est une technologie de protection pour les fichiers DVD-Audio. Cet appareil prend en charge cette protection.

Décodeur

Un décodeur convertit les signaux audio codés enregistrés sur les DVD en un format normal. Cette opération de conversion s'appelle décodage.

Dolby Digital

Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques mise au point par la société Dolby Laboratories. Les signaux peuvent être au format stéréophonique (2 canaux) ou 5.1 canaux.

DTS (Digital Theater Systems)

Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques utilisée dans plusieurs salles de cinéma. La séparation de canaux est bonne, ce qui permet de produire des effets sonores réalistes.

Dynamique

La dynamique est la mesure de la différence entre le plus bas niveau de son pouvant être perçu au-dessus du seuil de bruit d'un appareil donné et le signal le plus élevé avant la production de distorsion.

Fréquence d'échantillonnage

L'échantillonnage est un processus par lequel la hauteur des ondes sonores (signal analogique) est échantillonnée à une fréquence déterminée et convertie en chiffres (codage du signal). La fréquence d'échantillonnage étant le nombre d'échantillons par seconde, un chiffre plus élevé signifie une reproduction plus fidèle à l'original.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI est l'interface numérique nouvelle génération pour les produits électroniques grand public. Contrairement aux connexions traditionnelles, cette interface transmet des signaux audio et vidéo numériques non compressés sur un seul et même câble. Cet appareil prend en charge le signal vidéo haute définition (720p, 1080i, 1080p) acheminé depuis une prise de sortie HDMI AV OUT. Pour profiter d'une image haute définition, un téléviseur haute définition doit être utilisé.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Système de compression/décodage d'images fixes couleur. Cette norme offre l'avantage de limiter la détérioration de la qualité d'image en regard du taux de compression.

LPCM (modulation linéaire par impulsions et codage)

Il s'agit de signaux numériques non compressés, comme ceux qui se trouvent sur les CD.

Mélange-abaissement

Ceci est un procédé de remixage du rendu sonore sur 5.1 canaux (rendu ambiophonique) présent sur certains disques en deux canaux. Lors de l'écoute sur les haut-parleurs du téléviseur du signal audio d'un DVD comportant une piste son ambiophonique distribuée sur 5.1 canaux, ce signal audio doit faire l'objet d'un mélange-abaissement. Certains disques DVD-Audio empêchent la conversion-abaissement de leur contenu, en tout ou en partie. Lors de la lecture de tels disques, ou de telles parties du disque, à moins que le nombre d'enceintes connectées soit égal au nombre de canaux du signal audio du disque, le rendu sonore ne sera pas adéquat.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Une méthode de compression sonore qui réduit les fichiers son au dixième de leur taille sans perte appréciable de qualité.

Pilotage de la lecture (PBC)

Il s'agit d'une méthode de lecture des CD-Vidéo. Elle permet de sélectionner les scènes et les informations à partir de menus.

Sorties progressives et entrelacées

Le signal vidéo normalisé en Amérique, NTSC, comporte 480 lignes de balayage entrelacées (i), tandis que le balayage progressif utilise deux fois ce nombre de lignes de balayage. Ce balayage est appelé 480p. Avec la sortie progressive, il est possible de bénéficier de la haute résolution vidéo enregistrée sur les supports tels que DVD-Vidéo. Le téléviseur doit être compatible afin de permettre la vidéo progressive.

WMA (Windows Media™ Audio)

WMA est un format de compression développé par Microsoft Corporation. On y retrouve la même qualité sonore qu'avec les MP3 comportant des fichiers de taille plus petite que les MP3.

Service après-vente

- En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
 - lorsque le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur a été endommagé;
 - lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
 - lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
 - lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
 - lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
- Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
- Pièces de rechange**—S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
- Vérification de sécurité**—Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Pour toute réparation ou révision, apporter tous les éléments de la chaîne.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:

Veillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 1-800-561-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Homologation:

DATE D'ACHAT _____
 DÉTAILLANT _____
 ADRESSE DU DÉTAILLANT _____

 N° DE TÉLÉPHONE _____

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE _____ SC-PTX5
 NUMÉRO DE SÉRIE _____



Certificat de garantie limitée

Panasonic Canada Inc.

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Appareils audio Technics	Un (1) an, pièces et main-d'œuvre
Radio-réveil / radio portative Panasonic (sans cassette, lecteur CD / MD)	Un (1) an, pièces et main-d'œuvre
Appareils audio et appareils audio avec carte SD Panasonic	Un (1) an, pièces et main-d'œuvre
Lecteurs DVD Panasonic	Un (1) an, pièces et main-d'œuvre
Combiné lecteur DVD/magnétoscope Panasonic	Un (1) an, pièces et main-d'œuvre
Combiné enregistreur DVD/magnétoscope Panasonic	Un (1) an, pièces et main-d'œuvre
Accessoires incluant les piles rechargeables	Quatre-vingt-dix (90) jours

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie.

Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter

notre service à la clientèle au: N° de téléphone: (905) 624-5505
Ligne sans frais: 1-800-561-5505
N° de télécopieur: (905) 238-2360
Lien courriel: «support à la clientèle» à www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter notre site www.panasonic.ca pour connaître le centre de service agréé le plus près de votre domicile:

Lien: «Centres de service» sous «support à la clientèle»

Expédition de l'appareil à un centre de service

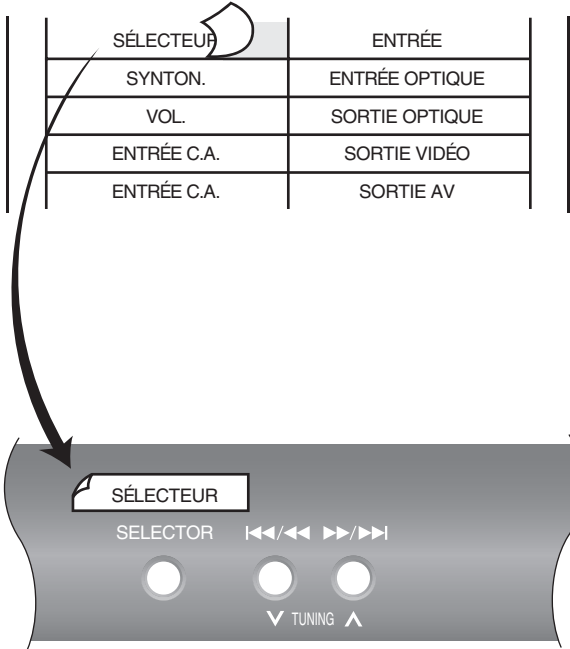
Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service. Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.



MÉMORANDUM

Utilisation des étiquettes du Canada (RQCXS0004-2)

ex.:



Traduction en anglais

3D SURROUND	AM ANT
DISC-EXCHANGE-SKIP	FM ANT
SETUP MIC	AUX
AUTO OPERATION ON/OFF	FRONT
POWER	LOOP
WIRELESS LINK	LOOP ANT GND
MEMORY	CENTER
FM MODE	SD CARD
TUNE MODE	R
OPTION POWER	L
OPEN/CLOSE	OPTICAL
MUSIC PORT	SER. No.
CHARGE	DIGITAL TRANSMITTER
WIRELESS	SUBWOOFER
5 DISC SELECTOR	EXT
SELECTOR	IN
TUNING	OPTICAL IN
VOL	OPTICAL OUT
AC IN	VIDEO OUT
AC IN	AV OUT
AC IN	OUT
AC IN	COMPONENT VIDEO OUT
AM ANT	LOOP ANT GND
FM ANT	VIDEO OUT
OPTICAL IN	DIGITAL TRANSMITTER
OPTICAL OUT	COMPONENT VIDEO OUT

Accessoires



Vérifier les accessoires en les cochant. Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses.

(Les numéros de modèle indiqués ici étaient à jour en mai 2007. Ils pourraient être modifiés sans préavis.)

Pour la commande d'accessoires, contacter le magasin où l'appareil a été acheté.

☐ 1 télécommande
(EUR7662YT0)



☐ 2 piles



☐ 1 antenne-cadre AM
(N1DAAAA00002)



☐ 1 antenne FM intérieure
(RSA0007-M)



☐ 1 câble vidéo
(K2KA2BA00001)



☐ 2 câbles d'enceinte
(REEX0449B-2)



☐ 1 cordon d'alimentation
(K2CB2CB00021)



CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA 21 CFR / Class
CAUTION	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. BEC08025-1 A2/ Class 1M.	
WARNING	- KLASS 1M SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.	
FORSIGTIG	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÅR LAGET ER ÅBENT, UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.	
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALTIINNA LUOKAN 1M NÄKYYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ. LASERSÄTELYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.	
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M. WENN ABOCKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.	
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'ŒIL DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE.	
注意	- ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。 ビームを見たり、覗いたりしないでください。	
注意	- 打开時有可能及不可見激光辐射。避免光辐射。	

(Intérieur de l'appareil)

ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÙ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVÉNEMENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

La prise de courant doit se trouver près de l'appareil et être facilement accessible. La fiche du cordon d'alimentation doit demeurer à portée de la main. Pour déconnecter complètement cet appareil de sa source d'alimentation, débranchez de la prise de courant la fiche du cordon d'alimentation.

Cet appareil incorpore une technologie antipiratage protégée par des brevets déposés auprès des autorités du gouvernement américain et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par la société Macrovision et doit se limiter à des fins de divertissement privé à moins d'une autorisation préalable et explicite de Macrovision Corporation. Toute rétro-ingénierie ou tout démontage est interdit.

"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de DTS, Inc.

Fabriquée sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

La marque XM et les logo y afférents sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. Tous droits réservés.

iPod est une marque de commerce de Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

La fonction HDAVI Control™ est une marque de commerce de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

La fonction EZ Sync™ est une marque de commerce de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Windows Media et le logo Windows sont soit des marques de Microsoft Corporation, soit des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Cet appareil est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation et de tiers. L'utilisation ou la distribution de cette technologie à l'extérieur de cet appareil est interdite sans une licence de Microsoft ou d'une filiale Microsoft autorisée et des tiers.

WMA est un format de compression développé par Microsoft Corporation. On y retrouve la même qualité sonore qu'avec les MP3 comportant des fichiers de taille plus petite que les MP3.



HighMAT™ et le logotype HighMAT sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et(ou) dans d'autres pays.

HDMI, le logo HDMI et High Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive
Mississauga, Ontario
L4W 2T3

www.panasonic.ca

